

APARAT DE AER CONDIȚIONAT DE CAMERĂ

TIP SPLIT

Manualul proprietarului

Funcționare și instalare

KAY-S 26 DR13/KAE-S 26 DR13

KAY-S 35 DR13/KAE-S 35 DR13

KAY-S 52 DR13/KAE-S 52 DR13

KAY-S 71 DR13/KAE-S 71 DR13

NOTĂ IMPORTANTĂ:



Citiți cu atenție acest manual și Manualul de siguranță (dacă există) înainte de a instala sau de a folosi noua dumneavoastră unitate de aer condiționat. Asigurați-vă că păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

Vă rugăm să verificați modelele aplicabile, datele tehnice, F-GAS (dacă există) și informațiile despre producător din „Manualul proprietarului - Fișa produsului” din ambalajul unității exterioare (numai pentru produsele din Uniunea Europeană) sau din ambalajul unității interioare (în funcție de model)

CUPRINS

Precauții de siguranță	2
De confirmat înainte de a începe	7
Familiarizați-vă cu aparatul de aer condiționat.....	8
Îngrijire și întreținere	12
Depanare	14
Să începem instalarea aparatului dumneavoastră de aer condiționat.....	17
Prezentare generală a instalației.....	18
Rezumat al instalării - Unitate interioară	19
Instalarea unității interioare	20
Instalați-vă unitatea exterioară	30
Conectarea țevelor de agent frigorific	34
Evacuarea aerului	38
Verificări ale scurgerilor electrice și de gaz	40
Test de funcționare	41
Ambalarea și despachetarea unității	42

Precauții de siguranță

Este foarte important să citiți documentul „Măsuri de siguranță înainte de punerea în funcțiune și instalare”. O instalare incorectă cauzată de nerespectarea instrucțiunilor poate provoca daune grave sau vătămări corporale.

Gravitatea daunelor sau a vătămarilor potențiale este clasificată ca AVERTISMENT sau ATENȚIE.

Explicarea simbolurilor

	AVERTISMENT Acest simbol indică posibilitatea de vătămare sau deces a personalului.
	ATENȚIE Acest simbol indică posibilitatea producerii unor daune materiale sau a unor consecințe grave.
	Atenție Cuvântul de semnalizare indică informații importante (de exemplu, pagube materiale), dar nu și un pericol.

AVERTISMENT PENTRU UTILIZAREA PRODUSULUI

- Opriți aparatul de aer condiționat și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice operațiune de curățare, instalare sau reparație. În caz contrar, se poate produce un șoc electric.
- Dacă apare o situație anormală (cum ar fi un miros de arsură), opriți imediat aparatul și deconectați-l de la rețea. Adresați-vă dealerului dumneavoastră pentru instrucțiuni pentru a evita șocurile electrice, incendiile sau vătămarile.
- Nu introduceți degete, tije sau alte obiecte în orificiul de intrare sau ieșire a aerului. Acest lucru poate provoca vătămări, deoarece ventilatorul se poate roti la viteze mari.
- Nu folosiți spray-uri inflamabile, cum ar fi fixativ de păr, lac sau vopsea, în apropierea unității. Acest lucru poate provoca incendii sau combustie.
- Nu folosiți aparatul de aer condiționat în locuri aflate în apropierea sau în preajma gazelor combustibile. Gazele emise se pot aduna în jurul unității și pot provoca explozii.
- Nu folosiți aparatul de aer condiționat într-o încăpere umedă, cum ar fi o baie sau o spălătorie. O expunere prea mare la apă poate provoca scurtcircuitarea componentelor electrice.
- Nu expuneți corpul direct la aer rece pentru o perioadă prelungită de timp.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul de aer condiționat. Copiii trebuie să fie supravegheați în permanență în jurul unității.
- Dacă aparatul de aer condiționat este utilizat împreună cu arzătoare sau alte dispozitive de încălzire, aerisiți bine încăperea pentru a evita deficitul de oxigen.
- În anumite medii funcționale, cum ar fi bucătăriile, sălile pentru servere etc., se recomandă utilizarea unor unități de aer condiționat special concepute.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și

Întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere (țări din Uniunea Europeană).

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.



AVERTISMENTE ELECTRICE

- Utilizați numai cablul de alimentare specificat. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul de service al acestuia sau de către persoane cu calificare similară, pentru a evita un pericol.
- Produsul trebuie să fie conectat la împământare în mod corespunzător în momentul instalării, altfel se poate produce un șoc electric.
- Pentru toate lucrările electrice, respectați toate standardele locale și naționale de cablare, reglementările și manualul de instalare. Conectați cablurile strâns și fixați-le bine pentru a preveni deteriorarea terminalului de către forțele externe. Conexiunile electrice necorespunzătoare se pot supraîncălzi și provoca incendii și pot provoca, de asemenea, șocuri electrice. Toate conexiunile electrice trebuie efectuate în conformitate cu schema de conexiuni electrice situată pe panourile unităților interioare și exterioare.
- Toate cablurile trebuie să fie aranjate corespunzător pentru a vă asigura că capacul plăcii de control se poate închide corect. În cazul în care capacul plăcii de control nu este închis corespunzător, poate duce la coroziune și poate provoca încălzirea punctelor de conectare de pe terminal, poate lua foc sau poate provoca șocuri electrice.
- Deconectarea trebuie integrată în cablajul fix în conformitate cu normele de cablare.
- **Nu** trageți de cablul de alimentare pentru a scoate unitatea din priză. Țineți ferm ștecherul și scoateți-l din priză. Tragerea directă de cablu îl poate deteriora, ceea ce poate duce la incendiu sau la șocuri electrice.
- **Nu** modificați lungimea cablului de alimentare sau nu utilizați un prelungitor pentru a alimenta unitatea.
- **Nu** împărțiți priza electrică cu alte aparate. Alimentarea necorespunzătoare sau insuficientă cu energie electrică poate provoca incendii sau șocuri electrice.
- Păstrați priza de alimentare curată. Îndepărtați praful sau murdăria care se acumulează pe sau în jurul fișei. Fișele murdare pot provoca incendii sau electrocutarea.
- Dacă se conectează curentul la cabluri fixe, trebuie încorporat în cablajul fix un dispozitiv de deconectare pe toți polii, care să aibă o distanță de cel puțin 3 mm între toți polii și un curent de scurgere care poate depăși 10 mA, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de funcționare rezidual nominal care să nu depășească 30 mA și deconectarea trebuie să fie încorporată în cablajul fix în conformitate cu normele de cablare.

NOTAȚI SPECIFICAȚIILE SIGURANȚEI

Placa de circuite a aparatului de aer condiționat (PCB) este proiectată cu o siguranță pentru a asigura protecția împotriva supracurenților. Specificațiile siguranței sunt imprimate pe placa de circuite, cum ar fi: T3.15AL/250VAC, T5AL/250VAC, T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc.

NOTĂ: Pentru unitățile cu agent frigorific R32, se poate utiliza numai siguranța ceramică rezistentă la explozie.

Lampă UV-C (se aplică numai la unitatea care conține o lampă UV-C)

Acest aparat conține o lampă UV-C. Citiți instrucțiunile de întreținere înainte de a deschide aparatul.

- Nu folosiți lămpile UV-C în afara aparatului.
- Aparatele care sunt în mod evident deteriorate nu trebuie utilizate.
- Utilizarea diferită de cea conformă destinației a aparatului sau deteriorarea carcasei poate avea ca rezultat scăderea de radiații UV-C periculoase. Radiațiile UV-C pot, chiar și în doze mici, să dăuneze ochilor și pielii.
- Înainte de a deschide ușile și panourile de acces care poartă simbolul de pericol de RADIAȚIE ULTRAVIOLETĂ pentru efectuarea ÎNTREȚINERII UTILIZATORULUI, se recomandă deconectarea alimentării.
- Lampa UV-C nu poate fi curățată, reparată și înlocuită.
- BARIERELE UV-C care poartă simbolul de pericol pentru RADIAȚII ULTRAVIOLETE nu trebuie îndepărtate.



AVERTISMENT

Acest aparat conține un emițător UV. Nu priviți fix la sursa de lumină. Aparatul trebuie scos din priză înainte de orice operațiune de curățare sau altă operațiune de întreținere.



AVERTISMENTE PENTRU INSTALAREA PRODUSULUI

- Instalarea trebuie efectuată de un distribuitor sau de un specialist autorizat. Instalarea defectuoasă poate provoca scurgeri de apă, șocuri electrice sau incendii.
- Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu instrucțiunile de instalare. Instalarea necorespunzătoare poate provoca scurgeri de apă, șocuri electrice sau incendii.
- Contactați un tehnician de service autorizat pentru repararea sau întreținerea acestei unități. Acest aparat trebuie instalat în conformitate cu reglementările naționale privind cablarea.
- Folosiți numai accesoriile și piesele incluse și cele specificate pentru instalare. Folosirea unor piese neconforme poate provoca scurgeri de apă, șocuri electrice, incendii și poate cauza defectarea unității.
- Instalați unitatea într-un loc ferm care poate susține greutatea acesteia. Dacă locația aleasă nu poate susține greutatea unității sau dacă instalarea nu este efectuată în mod corespunzător, unitatea poate cădea și poate provoca răni și daune grave.
- Instalați țevile de scurgere în conformitate cu instrucțiunile din acest manual. Scurgerea necorespunzătoare poate provoca daune cauzate de apă casei și proprietății dvs.
- Pentru unitățile care au un încălzitor electric auxiliar, nu instalați unitatea la mai puțin de 1 metru (3 picioare) de orice materiale combustibile.
- Nu instalați unitatea într-o locație care poate fi expusă la scurgeri de gaze combustibile. Dacă în jurul unității se acumulează gaze combustibile, acestea pot provoca incendii.
- Nu porniți alimentarea cu energie electrică până când nu s-au terminat toate lucrările.
- Atunci când mutați sau relocați aparatul de aer condiționat, consultați tehnicieni de service experimentați pentru deconectarea și reinstalarea unității.
- Cum se instalează aparatul pe suportul său, vă rugăm să citiți informațiile pentru detalii din secțiunile „instalarea unității interioare” și „instalarea unității exterioare”.

ATENȚIE

- Opriți aparatul de aer condiționat și deconectează-l de la curent dacă nu îl veți folosi pentru o perioadă lungă de timp.
- Opriți și scoateți aparatul din priză în timpul furtunilor.
- Asigurați-vă că condensul de apă se poate scurge nestingherit din unitate.
- Nu folosiți aparatul de aer condiționat cu mâinile umede. Acest lucru poate provoca un șoc electric.
- Nu folosiți dispozitivul în alt scop decât cel pentru care a fost conceput.
- Nu urcați pe unitatea exterioară și nu așezați obiecte deasupra acesteia.
- Nu lăsați aparatul de aer condiționat să funcționeze pentru perioade lungi de timp cu ușile sau ferestrele deschise, sau dacă umiditatea este foarte ridicată.

AVERTISMENTE PRIVIND CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

- Opriți aparatul și deconectați-l de la alimentare înainte de curățare. În caz contrar, se poate produce un șoc electric.
- Nu curățați aparatul de aer condiționat cu cantități excesive de apă.
- Nu curățați aparatul de aer condiționat cu agenți de curățare combustibili. Agenții de curățare inflamabili pot provoca incendii sau deformări.

Instrucțiuni importante privind protecția mediului (Liniile directoare europene privind eliminarea deșeurilor)

Respectarea Directivei DEEE și eliminarea produsului uzat:

Acest produs respectă Directiva UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Acest produs poartă un simbol de clasificare pentru deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

Acest simbol indică faptul că, la sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere. Aparatul uzat trebuie returnat la un punct oficial de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Pentru a afla unde se află aceste puncte de colectare, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Fiecare gospodărie joacă un rol important în recuperarea și reciclarea aparatelor uzate. Eliminarea corespunzătoare a aparatelor uzate contribuie la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului și a sănătății umane.



Notă privind gazele fluorurate

- Acest aparat de aer condiționat conține gaze fluorurate cu efect de seră. Pentru informații specifice privind tipul de gaz și cantitatea, vă rugăm să consultați eticheta relevantă de pe unitatea în sine sau „Manualul proprietarului - Fișa produsului” din ambalajul unității exterioare. (numai pentru produsele din Uniunea Europeană).
- Instalarea, service-ul, întreținerea și repararea acestei unități trebuie efectuate de un tehnician certificat.
- Dezinstalarea și reciclarea produsului trebuie să fie efectuate de un tehnician certificat.
- Pentru echipamentele care conțin gaze fluorurate cu efect de seră în cantități de 5 tone de echivalent CO₂ sau mai mari, dar mai mici de 50 de tone de echivalent CO₂, dacă sistemul este prevăzut cu un sistem de detectare a scurgerilor, acesta trebuie verificat cel puțin o dată la 24 de luni.
- Atunci când unitatea este verificată pentru scurgeri, se recomandă insistent să se țină o evidență adecvată a tuturor verificărilor.



AVERTISMENT PENTRU UTILIZAREA AGENTULUI FRIGORIFIC R32

(Se aplică numai unităților care utilizează agentul frigorific R32)

- În cazul în care se utilizează agenți frigorifici inflamabili, aparatul trebuie depozitat într-o zonă bine ventilată, în care dimensiunile camerei corespund cu suprafața camerei specifice pentru funcționare.
- Aparatul trebuie instalat, utilizat și depozitat într-o încăpere cu o suprafață mai mare de 4 m².
- Conectorii mecanici reutilizabili și îmbinările evazate nu sunt permise în interior.
- Când conectorii mecanici sunt refolosiți în interior, piesele de etanșare trebuie înlocuite. Atunci când îmbinările evazate sunt reutilizate în interior, partea evazată trebuie refăcută.
- Conectorii mecanici utilizați în interior trebuie să fie în conformitate cu ISO 14903.
- Nu folosiți alte metode pentru a accelera procesul de dezghețare sau pentru curățare decât cele recomandate de producător.
- Aparatul trebuie depozitat într-o încăpere în care nu există surse de aprindere care funcționează în mod continuu (de exemplu: flăcări deschise, un aparat pe gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune).
- Nu perforați și nu ardeți.
- Rețineți că agenții frigorifici pot să nu aibă miros.

De confirmat înainte de a începe



NOTĂ: Temperatura de funcționare

Atunci când aparatul de aer condiționat este utilizat în afara următoarelor intervale de temperatură, este posibil ca anumite caracteristici de protecție de siguranță să se activeze și să provoace dezactivarea unității.

Tip split cu invertor

	Modul RĂCIRE	Modul CĂLDURĂ	Modul DRY
Temperatura camerei	16 °C~32 °C (60 °F~90 °F)	0 °C~30 °C (32 °F~86 °F)	10 °C~32 °C (50 °F~90 °F)
Temperatura exterioară	0 °C~50 °C (32 °F~122 °F)	-15 °C~24 °C (5 °F~75 °F)	0 °C~50 °C (32 °F~122 °F)
	-15 °C~50 °C (5 °F~122 °F) Pentru modelele cu sisteme de răcire cu temperatură scăzută.		
	0 °C~52 °C (32 °F~126 °F) Pentru modelele tropicale speciale	-15 °C~24 °C (5 °F~75 °F)	0 °C~52 °C (32 °F~126 °F) Pentru modelele tropicale speciale

PENTRU UNITĂȚILE EXTERIOARE CU ÎNCĂLZITOR ELECTRIC AUXILIAR

Atunci când temperatura exterioară este sub 0 °C (32 °F), vă recomandăm cu tărie să țineți aparatul conectat la priză în permanență pentru a asigura o performanță continuă și fără probleme.

Tip Viteză fixă

	Modul RĂCIRE	Modul CĂLDURĂ	Modul DRY
Temperatura camerei	16 °C~32 °C (60 °F~90 °F)	0 °C~30 °C (32 °F~86 °F)	10 °C~32 °C (50 °F~90 °F)
Temperatura exterioară	18 °C~43 °C (64 °F~109 °F)	-7 °C~24 °C (19 °F~75 °F)	11 °C~43 °C (52 °F~109 °F)
	-7 °C~43 °C (19 °F~109 °F) Pentru modelele cu sisteme de răcire cu temperatură scăzută		18 °C~43 °C (64 °F~109 °F)
	18 °C~52 °C (64 °F~126 °F) Pentru modelele tropicale speciale	-7 °C~24 °C (19 °F~75 °F)	18 °C~52 °C (64 °F~126 °F) Pentru modelele tropicale speciale

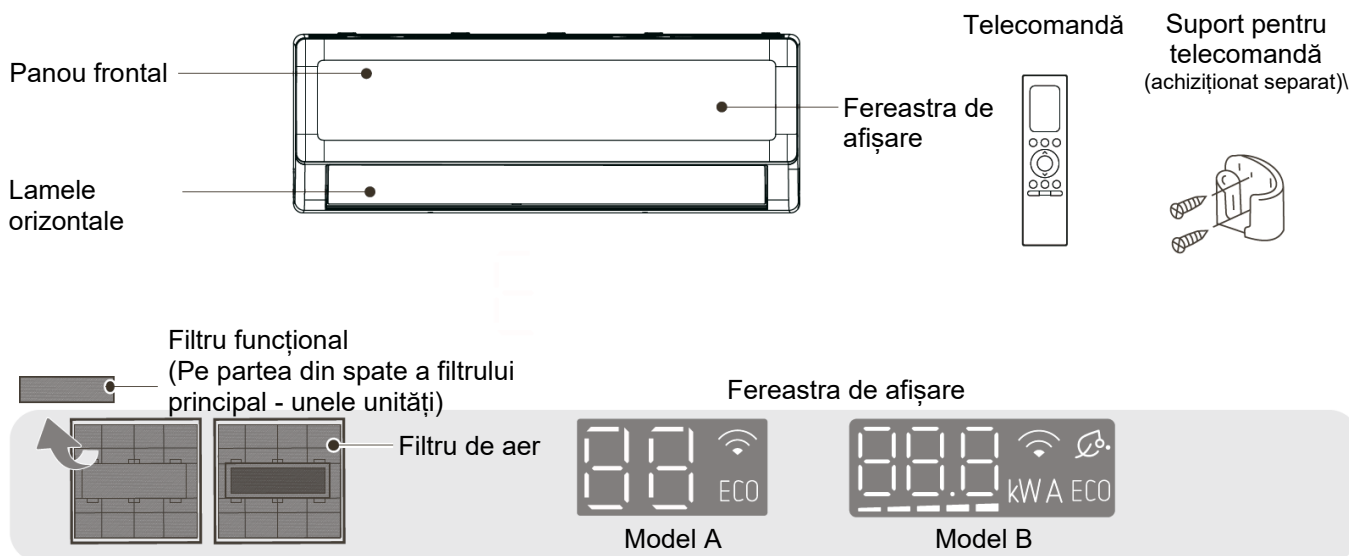
NOTĂ: Umiditatea relativă a camerei mai mică de 80%. Dacă aparatul de aer condiționat funcționează peste această valoare, suprafața aparatului de aer condiționat poate atrage condens. Reglați lamela verticală pentru fluxul de aer la unghiul maxim al acesteia (vertical față de podea) și setați modul de ventilație HIGH.

Familiarizați-vă cu aparatul de aer condiționat

NOTĂ

- Diferitele modele au un panou frontal și o fereastră de afișare diferite. Nu toți indicatorii descriși mai jos sunt disponibili pentru aparatul de aer condiționat pe care l-ați achiziționat. Verificați fereastra de afișare interioară a unității pe care ați achiziționat-o.
- Ilustrațiile din acest manual au un scop explicativ. Forma reală a unității dvs. interioare poate fi ușor diferită. Forma reală prevalează.

Afișajul unității interioare



Afișarea codului	Afișarea semnificațiilor codurilor
	- Afișează temperatura, caracteristica de funcționare și codurile de eroare. - La unele aparate, atunci când funcția GEAR este activată, pe fereastra de afișare se afișează și se aprind intermitent timp de 15 secunde valoarea țintă a puterii (kW), valoarea curentului (A) sau treptele (Lx). Treptele sunt afișate astfel: Treapta L1 (_), Treapta L2 (_ _), Treapta L3 (_ _ _), Treapta L4 (_ _ _ _), Treapta L5 (_ _ _ _ _).
	Atunci când este activată funcția Fresh (la unele unități).
	Atunci când este activată funcția ECO+.
	Atunci când este activată funcția Wireless Control (la unele unități).
 (timp de 3 s când)	- Este setat Timer On (Cronometru pornit) (dacă unitatea este OPRITĂ, „ON” rămâne aprins atunci când este setat Timer On). - Este activată funcția Fresh, UV lamp, Swing, Turbo, Breeze away sau Silent.
 (timp de 3 s când)	- Este setat Timer Off (Cronometru oprit). - Este dezactivată funcția Fresh, UV lamp, Swing, Turbo, Breeze away sau Silent.
	Atunci când este activată funcția Active Clean.
	La dezghetare (pentru unitățile de răcire și încălzire).
	Atunci când este activată funcția de încălzire la 8 °C (46 °F) (pentru unitățile de răcire și încălzire).

Pentru a optimiza și mai mult performanța unității, procedați după cum urmează:

- Țineți ușile și ferestrele închise.
- Limitați consumul de energie prin utilizarea funcțiilor TIMER ON și TIMER OFF.
- Nu blocați intrările sau ieșirile de aer.
- Inspectați și curățați periodic filtrele de aer.

Alte funcții



NOTĂ

Nu toate funcțiile sunt disponibile pentru aparatul de aer condiționat pe care l-ați achiziționat. Verificați afișajul interior și telecomanda unității dumneavoastră.

- **Repornire automată**

În cazul în care aparatul pierde alimentarea cu energie electrică, acesta va reporni automat cu setările anterioare, odată ce alimentarea cu energie electrică a fost restabilită.

- **Funcția Air Fresh (la unele unități)**

Generatorul de ioni este alimentat și va ajuta la purificarea aerului din cameră.

- **Funcția Active Clean (la unele unități)**

Tehnologia Active Clean spală praful atunci când aderă la schimbătorul de căldură prin înghețarea automată și apoi dezghețarea rapidă a înghețului. Se va auzi un sunet „pi-pi”. Operațiunea de Active Clean este utilizată pentru a produce mai multă apă condensată pentru a îmbunătăți efectul de curățare, iar aerul rece va fi suflat. După curățare, roata de vânt internă continuă să funcționeze cu aer cald pentru a usca evaporatorul, menținând astfel curățenia în interior.

Când această funcție este activată, pe fereastra de afișare a unității interioare apare „CL”, după 20 până la 45 de minute, unitatea se va opri automat și va anula funcția Active Clean.

- **Memoria unghiului lamelelor**

La pornirea unității, lamelele vor reveni automat la unghiul anterior.

- **Funcția ECO+**

În modul de răcire/încălzire, viteza ventilatorului va trece pe modul Auto, iar temperatura setată va rămâne neschimbată, ceea ce asigură un confort sporit, economisește energie și reduce fluctuațiile de temperatură.

- **Detectarea scurgerilor de agent frigorific**

Unitatea interioară va afișa automat „EL0C” atunci când detectează scurgeri de agent frigorific.

- **Control fără fir (la unele unități)**

Controlul fără fir vă permite să controlați aparatul de aer condiționat folosind telefonul mobil și o conexiune fără fir.

Pentru operațiunile de accesare, înlocuire și întreținere a dispozitivului USB, operațiunile de înlocuire și întreținere trebuie efectuate de personal profesionist.

- **Funcționarea în modul Breeze Away (la unele unități)**

- Apăsăți butonul Breeze Away de pe telecomandă pentru a activa evitarea suflării directe a aerului pe corp.
- În cazul funcționării în regim Breeze Away, sistemul va regla automat unghiurile lamelelor și viteza ventilatorului. De asemenea, puteți alege viteza ventilatorului cu ajutorul telecomenzii.
- Această funcție este disponibilă numai în modurile Cool, Dry sau Fan.

- **Funcționarea în modul Sleep**

Funcția SLEEP este utilizată pentru a reduce consumul de energie în timpul somnului.

Când funcția Sleep este activată, aparatul de aer condiționat va regla în mod inteligent temperatura și viteza ventilatorului pentru a asigura un mediu de somn mai confortabil. În modul de funcționare pentru somn, puteți regla viteza ventilatorului și unghiul de suflare a aerului în funcție de preferințele dumneavoastră.

Funcția Sleep

se va opri automat după 9 ore de funcționare.

Notă:

- Funcția Sleep nu este disponibilă în modul Fan sau Dry.
- În cazul anumitor modele dotate cu funcția Wireless control, durata modului Sleep și intensitatea luminii pentru somn pot fi reglate prin intermediul aplicației.

- **Funcția de control inteligent al umidității (la anumite aparate)**

În modul de răcire, atunci când această funcție este activată, viteza ventilatorului va trece în modul Auto, temperatura setată va rămâne neschimbată, iar sistemul poate controla umiditatea din încăpere pentru a se asigura că aceasta nu este nici prea scăzută, nici prea ridicată, menținând în același timp o temperatură confortabilă. Această funcție poate fi activată numai prin intermediul telecomenzii sau prin aplicația mobilă.

Funcționare manuală (fără telecomandă)



ATENȚIE: Pentru utilizarea produsului

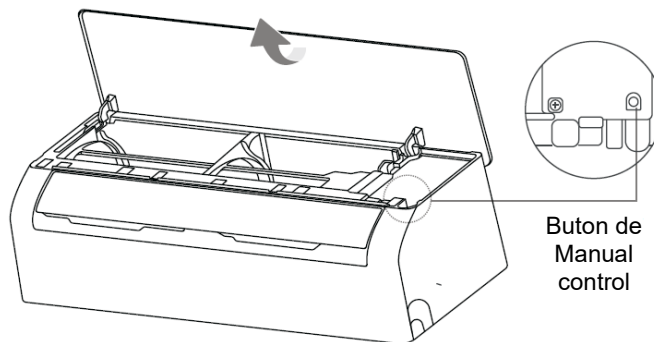
Butonul manual este destinat exclusiv testării și funcționării de urgență.

Nu utilizați această funcție decât dacă ați pierdut telecomanda și dacă este absolut necesar. Pentru a restabili funcționarea normală, utilizați telecomanda pentru a activa unitatea.

Unitatea trebuie să fie oprită înainte de operarea manuală.

Pentru a opera unitatea manual:

- Apăsați butoanele de pe ambele părți ale panoului, apoi ridicați panoul în sus până când acesta face clic.
- Localizați butonul **MANUAL CONTROL** în partea dreaptă a casetei electrice de comandă.
- Apăsați butonul **MANUAL CONTROL** o singură dată pentru a activa modul FORCED AUTO.
- Apăsați din nou butonul **MANUAL CONTROL** pentru a activa modul FORCED COOLING.
- Apăsați butonul **MANUAL CONTROL** a treia oară pentru a opri unitatea.
- Închideți panoul frontal.



Setarea unghiului fluxului de aer

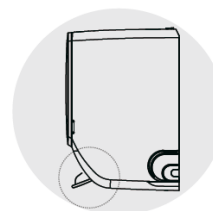


NOTĂ: Reglarea intensității fluxului de aer (telecomandă)

În timp ce aparatul este pornit, folosiți butonul SWING de pe telecomandă pentru a seta direcția (în sus și în jos) fluxului de aer. Consultați funcționarea telecomenzii pentru detalii.

Notă privind unghiurile lamelelor

- Nu reglați lamelele la un unghi prea vertical pentru perioade îndelungate atunci când utilizați modul COOL sau DRY. Acest lucru poate cauza condensarea apei pe lamele, care va cădea pe podea sau pe mobilier.
- Reglarea lamelelor la un unghi prea mic atunci când se utilizează modul COOL sau HEAT poate reduce performanța aparatului de aer condiționat din cauza fluxului de aer restricționat.
- În conformitate cu cerința standardelor relative, setați lamelele la unghiul maxim al fluxului de aer în timpul testului de capacitate de încălzire.

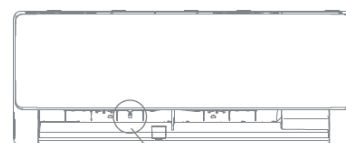


NOTĂ

Nu deplasați lamela cu mâna. Puteți opriți unitatea și să o scoateți din priză pentru câteva secunde pentru a reporni unitatea. Lamelele se vor reseta atunci când veți încerca.

Reglarea direcției fluxului de aer spre stânga și spre dreapta (funcționare manuală)

Fluxul de aer stânga și dreapta trebuie să fie setat manual. Prindeți tija deflectorului (a se vedea Fig. B) și reglați-o manual în direcția preferată. La unele unități, direcția fluxului de aer (spre stânga și spre dreapta) poate fi reglată cu ajutorul telecomenzii. Consultați manualul telecomenzii.



Tijă de deflector
(pe o parte sau pe
ambele părți, în
funcție de model)

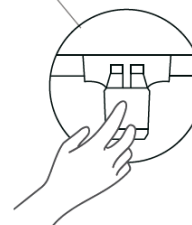


Fig. B



ATENȚIE

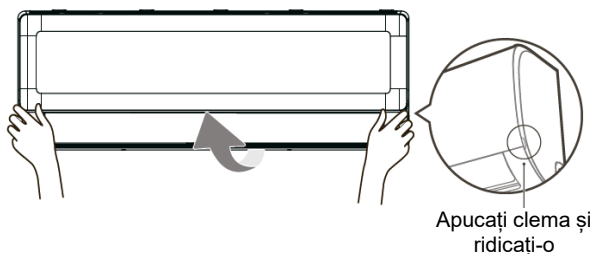
Nu introduceți degetele în sau în apropierea suflantei și a părții de aspirare a aparatului. Ventilatorul de mare viteză din interiorul unității poate provoca vătămări.

Îngrijire și întreținere

ATENȚIE

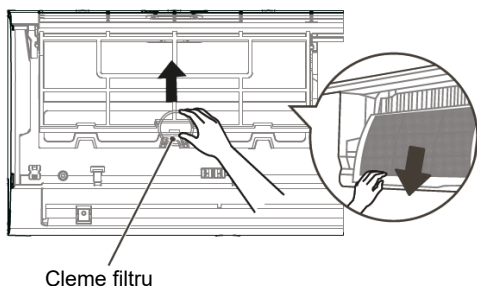
- Un aparat de aer condiționat înfundat ar afecta atât eficiența de răcire a aparatului, cât și sănătatea dumneavoastră. Asigurați-vă că curățați filtrul o dată la două săptămâni.
- **OPRIȚI** întotdeauna sistemul AC și deconectați sursa de alimentare înainte de curățare sau întreținere.
- **Nu** atingeți filtrul de îmborsărire a aerului (Plasmă) timp de cel puțin 10 minute după ce ați oprit unitatea.
- Folosiți numai o cârpă moale și uscată pentru a curăța unitatea. Puteți utiliza o cârpă înmuiată în apă caldă pentru a o șterge dacă unitatea este deosebit de murdară.
- Nu folosiți substanțe chimice sau cârpe tratate chimic pentru a curăța unitatea
- Nu folosiți benzen, diluant pentru vopsele, pudră de lustruit sau alți solvenți pentru a curăța unitatea. Acestea pot cauza fisurarea sau deformarea suprafeței din plastic.
- Nu utilizați apă mai fierbinte de 40 °C (104 °F) pentru a curăța panoul frontal. Acest lucru poate cauza deformarea sau decolorarea panoului.

Curățarea unității interioare și a filtrului de aer



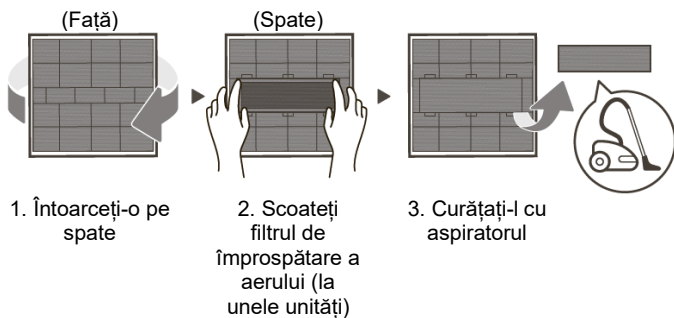
Pasul 1:

Ridicați panoul frontal al unității interioare.



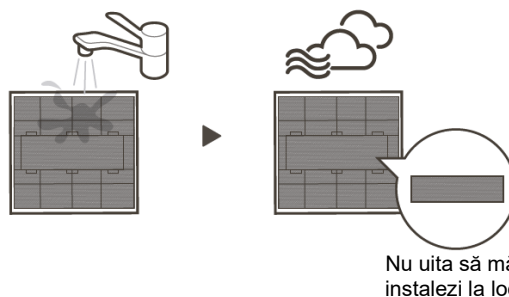
Pasul 2:

Mai întâi, apăsați clema de la capătul filtrului pentru a slăbi catarama, ridicați-o, apoi trageți-o spre dumneavoastră.



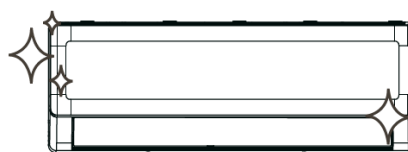
Pasul 3:

Dacă filtrul dvs. are un filtru mic de îmborsărire a aerului, decuplați-l de la filtrul mai mare. Curățați acest filtru de îmborsărire a aerului cu un aspirator de mână.



Pasul 4:

Curățați filtrul mare de aer cu apă caldă și săpun. Asigurați-vă că folosiți un detergent delicat. Clătiți filtrul cu apă proaspătă, apoi scuturați-l de excesul de apă. Uscăți-l într-un loc răcoros și uscat și nu-l expuneți la lumina directă a soarelui.



Pasul 5:

Când este uscat, reatașați filtrul de îmborsărire a aerului la filtrul mai mare, apoi glisați-l înapoi în unitatea interioară. La final, închideți panoul frontal al unității interioare.

ATENȚIE

- Înainte de a schimba filtrul sau de a-l curăța, opriți unitatea și deconectați-o de la sursa de alimentare.
- Când scoateți filtrul, nu atingeți părțile metalice din unitate. Marginile metalice ascuțite vă pot tăia.
- Nu folosiți apă pentru a curăța interiorul unității interioare. Acest lucru poate distruge izolația și poate provoca șocuri electrice.
- Nu expuneți filtrul la lumina directă a soarelui în timpul uscării. Acest lucru poate micșora filtrul.
- Orice operațiune de întreținere și curățare a unității exterioare trebuie efectuată de un distribuitor autorizat sau de un furnizor de servicii autorizat.
- Orice reparații ale unității trebuie efectuate de un distribuitor autorizat sau de un furnizor de servicii autorizat.

Întreținerea aparatului dvs. de aer condiționat.

Întreținerea - Perioade lungi de neutilizare

Dacă intenționați să nu folosiți aparatul de aer condiționat pentru o perioadă lungă de timp, procedați după cum urmează:



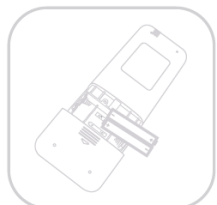
Curățați toate filtrele



Porniți funcția FAN până când unitatea se usucă complet



Opriți unitatea și deconectați alimentarea cu energie electrică



Scoateți bateriile din telecomandă

Întreținerea - Inspecție înainte de sezon

După perioade lungi de neutilizare sau înainte de perioade de utilizare frecventă, procedați după cum urmează:



Verificați dacă firele sunt deteriorate



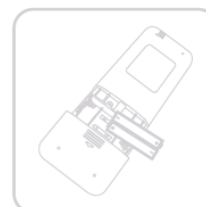
Curățați toate filtrele



Verificați dacă există scurgeri



Asigurați-vă că nu există nimic care să blocheze toate intrările și ieșirile de aer



Înlocuiți bateriile

Depanare

ATENȚIE

Dacă apare oricare dintre următoarele condiții, opriți imediat unitatea!

- Cablul este deteriorat sau anormal de cald
- Simțiți un miros de ars
- Unitatea emite sunete puternice sau anormale
- O siguranță de alimentare se arde sau întrerupătorul de circuit se declanșează frecvent
- Apa sau alte obiecte cad în interiorul sau în afara unității

NU ÎNCERCAȚI SĂ LE REPARAȚI SINGURI! CONTACTAȚI IMEDIAT UN FURNIZOR DE SERVICII AUTORIZAT.

Probleme comune

Următoarele probleme nu reprezintă o funcționare defectuoasă și, în majoritatea situațiilor, nu necesită reparații.

Problema	Cauze posibile
Unitatea nu pornește atunci când apăsați butonul ON/OFF	Unitatea are o funcție de protecție de 3 minute care împiedică supraîncălzirea unității. Unitatea nu poate fi repornită în termen de trei minute de la oprirea ei.
Unitatea trece de la modul COOL/HEAT la modul FAN	Unitatea își poate modifica setarea pentru a preveni formarea de îngheț pe unitate. Odată ce temperatura crește, unitatea va începe să funcționeze din nou în modul selectat anterior. Temperatura setată a fost atinsă, moment în care unitatea oprește compresorul. Unitatea va continua să funcționeze atunci când temperatura fluctuează din nou.
Unitatea interioară emite ceață albă	În regiunile umede, o diferență mare de temperatură între aerul din încăperea și aerul condiționat poate provoca ceață albă.
Atât unitatea interioară, cât și cea exterioară emit ceață albă	Când unitatea repornește în modul HEAT după dezghețare, este posibil să se emită ceață albă din cauza umidității generate de procesul de dezghețare.
Unitatea interioară scoate zgomote	Este posibil să se audă un sunet de aer rapid atunci când lamelele își restabilesc poziția. Este posibil să apară un sunet de scârțâit după ce unitatea funcționează în modul HEAT din cauza dilatării și contracției pieselor din plastic ale unității.
Atât unitatea interioară, cât și unitatea exterioară fac zgomote	Sunet de șuierat slab în timpul funcționării: Acest lucru este normal și este cauzat de agentul frigorific gazos care circulă atât prin unitățile interioare, cât și prin cele exterioare. Șuierat slab atunci când sistemul pornește, când tocmai s-a oprit din funcționare sau când se dezgheață: Acest zgomot este normal și este cauzat de oprirea sau schimbarea direcției gazului agent frigorific. Sunet de scârțâit: Dilatarea și contracția normală a pieselor din plastic și metal cauzate de schimbările de temperatură în timpul funcționării pot provoca scârțâituri.

Problema	Cauze posibile
Unitatea exterioară scoate zgomote	Unitatea va emite sunete diferite în funcție de modul de funcționare curent.
Praful este emis fie de unitatea interioară, fie de cea exterioară	Unitatea poate acumula praf în timpul perioadelor prelungite de neutilizare, care va fi emis atunci când unitatea este pornită. Acest lucru poate fi atenuat prin acoperirea unității în timpul perioadelor lungi de inactivitate.
Unitatea emite un miros neplăcut	Unitatea poate absorbi mirosuri din mediul înconjurător (cum ar fi cele de mobilă, de gătit, de țigări etc.) care vor fi emise în timpul funcționării. Filtrele unității au devenit mucegăite și trebuie curățate.
Ventilatorul unității exterioare nu funcționează	În timpul funcționării, viteza ventilatorului este controlată pentru a optimiza funcționarea produsului.
Funcționarea este neregulată, imprevizibilă sau unitatea nu reacționează	Interferențele de la turnurile de telefonie mobilă și de la amplificatoarele de la distanță pot cauza funcționarea defectuoasă a unității. În acest caz, încercați următoarele: • Deconectați alimentarea, apoi reconectați. • Apăsăți butonul PORNIT/OPRIT de pe telecomandă pentru a reporni funcționarea.

NOTĂ: Dacă problema persistă, contactați un distribuitor local sau cel mai apropiat centru de asistență pentru clienți. Furnizați-le o descriere detaliată a defecțiunii unității, precum și numărul de model.



ATENȚIE

Atunci când apar probleme, verificați următoarele puncte înainte de a contacta o firmă de reparații. Unele situații nu vor necesita reparații.

Problemă	Cauze posibile	Soluție
Performanță slabă de răcire	Setarea temperaturii poate fi mai mare decât temperatura ambiantă a camerei	Reduceți setarea temperaturii
	Schimbătorul de căldură de pe unitatea interioară sau exterioară este murdar	Contactați un centru de service autorizat pentru a curăța schimbătorul de căldură afectat
	Filtrul de aer este murdar	Îndepărtați filtrul și curățați-l conform instrucțiunilor
	Intrarea sau ieșirea de aer a oricăreia dintre unități este blocată	Opriți unitatea, îndepărtați obstrucția și porniți-o din nou
	Ușile și ferestrele sunt deschise	Asigurați-vă că toate ușile și ferestrele sunt închise în timpul funcționării unității
	Căldură excesivă este generată de lumina soarelui	Închideți ferestrele și trageți perdelele în timpul perioadelor de căldură ridicată sau de soare puternic
	Prea multe surse de căldură în încăpere (oameni, computere, electronice etc.)	Reduceți cantitatea de surse de căldură
	Nivel scăzut de agent frigorific din cauza unei scurgeri sau a utilizării pe termen lung	Contactați un centru de service autorizat.
	Este activată funcția SILENCE (funcție opțională)	Funcția SILENCE poate scădea performanța produsului prin reducerea frecvenței de funcționare. Dezactivați funcția SILENCE.

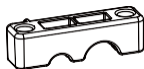
Problemă	Cauze posibile	Soluție
Unitatea nu funcționează	Pană de curent	Așteptați să se restabilească curentul
	Alimentarea electrică este oprită	Porniți alimentarea
	Siguranța este arsă	Contactați un centru de service autorizat pentru a înlocui siguranța
	Bateriile telecomenzii sunt descărcate	Înlocuiți bateriile
	Protecția de 3 minute a unității a fost activată	Așteptați trei minute după repornirea unității
	Cronometrul este activat	Opriți cronometrul
Unitatea pornește și se oprește frecvent	Este prea mult sau prea puțin agent frigorific în sistem	Contactați un centru de service autorizat
	În sistem a pătruns gaz necompresibil sau umiditate.	Contactați un centru de service autorizat
	Compresorul este defect	Contactați un centru de service autorizat
	Tensiunea este prea mare sau prea mică	Contactați un centru de service autorizat pentru a instala un manostat care să regleze tensiunea
Performanță slabă a încălzirii	Temperatura exterioară este extrem de scăzută	Utilizați un dispozitiv de încălzire auxiliar
	Aerul rece intră prin uși și ferestre	Asigurați-vă că toate ușile și ferestrele sunt închise în timpul utilizării
	Nivel scăzut de agent frigorific din cauza unei scurgeri sau a utilizării pe termen lung	Verificați dacă există scurgeri și contactați un centru de service autorizat
Lămpile indicatoare continuă să clipească Codul de eroare apare și începe cu literele de mai jos în fereastra de afișaj a unității interioare: • E(x), P(x), F(x) • EH(xx), EL(xx), EC(xx) • PH(xx), PL(xx), PC(xx)	Unitatea poate opri funcționarea sau poate continua să funcționeze în condiții de siguranță. Dacă lămpile indicatoare continuă să clipească sau apar coduri de eroare, așteptați aproximativ 10 minute. Problema se poate rezolva de la sine. În caz contrar, deconectați alimentarea, apoi conectați-o din nou. Porniți unitatea. Dacă problema persistă, deconectați alimentarea și contactați cel mai apropiat centru de asistență pentru clienți.	

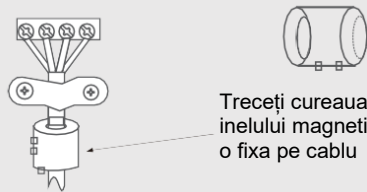
NOTĂ: Dacă problema persistă după efectuarea verificărilor și a diagnosticării de mai sus, opriți imediat unitatea și contactați un centru de service autorizat.

Să începem instalarea aparatului dumneavoastră de aer condiționat

Verificați accesoriile

Sistemul de aer condiționat este livrat cu următoarele accesorii. Folosiți toate piesele și accesoriile de instalare pentru a instala aparatul de aer condiționat. Instalarea necorespunzătoare poate duce la scurgeri de apă, șocuri electrice și incendii sau poate duce la defectarea echipamentului. Elementele care nu sunt incluse cu aparatul de aer condiționat trebuie să fie achiziționate separat.

Denumirea accesoriilor	Cant (buc.)	Formă	Denumirea accesoriilor	Cant (buc.)	Formă
Manual	1-3		Telecomandă	1	
Racord de scurgere (pentru modelele de răcire și încălzire)	1		Baterie	2	
Etanșare (pentru modelele de răcire și încălzire)	1		Suport pentru telecomandă (se achiziționează separat)	1	
Placă de montaj	1		Șurub de fixare pentru suportul telecomenzii (se achiziționează separat)	2	
Ancoră	5~8 (în funcție de modele)		Filtru mic (Trebuie instalat pe partea din spate a filtrului principal de aer de către tehnicianul autorizat în timpul instalării mașinii)	1~2 (în funcție de modele)	
Șurub de fixare a plăcii de montare	5~8 (în funcție de modele)		Colier de cabluri (Numai pentru anumite unități) În timpul lucrărilor de cablare la fața locului, dacă se optează pentru o sursă de alimentare exterioară și diametrul cablului scade, această clemă de cablu trebuie utilizată pentru a înlocui cleva deja instalată în cutia de cabluri, astfel încât cablul să fie fixat ferm.	1	
Piuliță de cupru (pentru anumite unități) (Se utilizează pentru racordarea conductelor de legătură dintre unitățile interioare și cele exterioare.)	2				

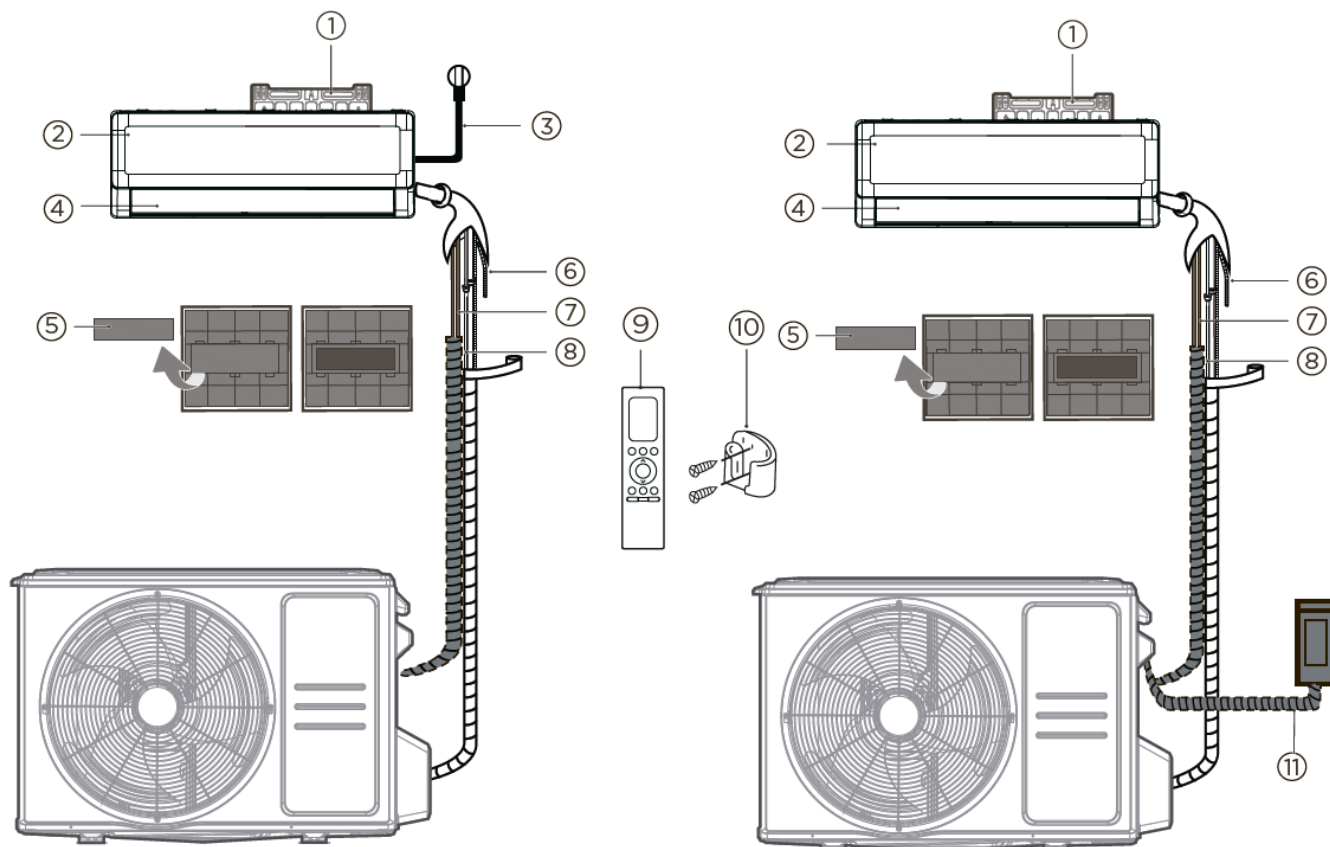
Nume	Formă	Cantitate (PC)
Ansamblu de conducte de racordare	Partea lichidă	Piesele trebuie achiziționate separat. Consultați dealerul cu privire la dimensiunea adecvată a țevii unității pe care ați achiziționat-o.
	Partea de gaz	
Inel și curea magnetice (dacă sunt furnizate, consultați diagrama de cablare pentru a-l instala pe cablul de conectare.)	 Treceți cureaua prin gaura inelului magnetic pentru a o fixa pe cablu	Variază în funcție de model

Prezentare generală a instalației



NOTĂ PRIVIND ILUSTRĂȚIILE:

Ilustrațiile din acest manual au un scop explicativ. Forma reală a unității dvs. interioare poate fi ușor diferită. Forma reală prevalează.



Modele de alimentare la interior

Modele de alimentare la exterior

- | | | |
|---------------------------------------|---|--|
| ① Placă de montare pe perete | ⑤ Filtru funcțional (pe partea din spate a filtrului principal - unele unități) | ⑨ Telecomandă |
| ② Panou frontal | ⑥ Țeavă de scurgere | ⑩ Suport pentru telecomandă (unele unități) |
| ③ Cablu de alimentare (unele unități) | ⑦ Cablu de semnal | ⑪ Cablu de alimentare al unității exterioare (unele unități) |
| ④ Lamelă | ⑧ Țevi de agent frigorific | |

Ar fi perfect dacă ați avea aceste unelte



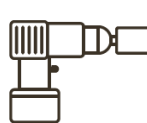
Mănuși



Șurubelniță și cheie



Ciocan perforator



Burghiu

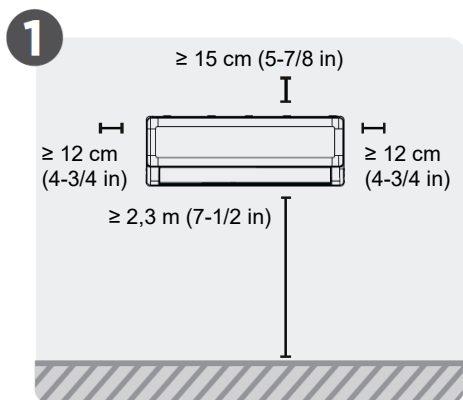


Ochelari de protecție și măști

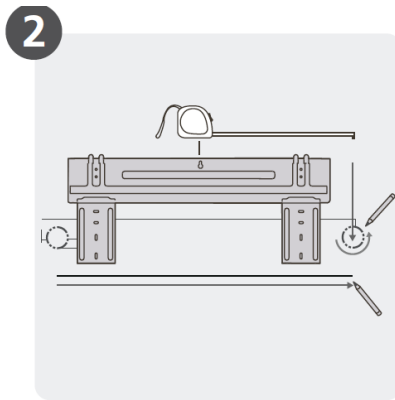


Bandă de vinil

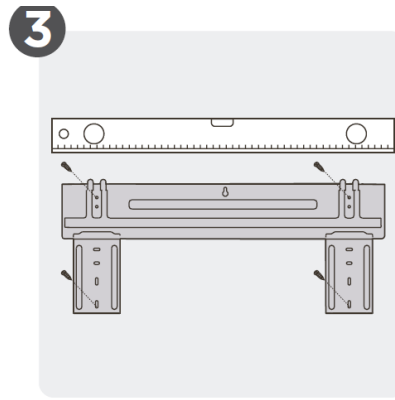
Rezumat al instalării - Unitate interioară



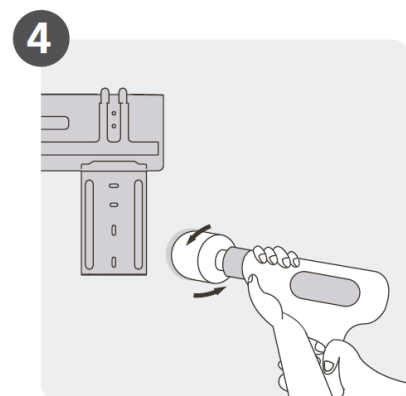
Selectați locația de instalare



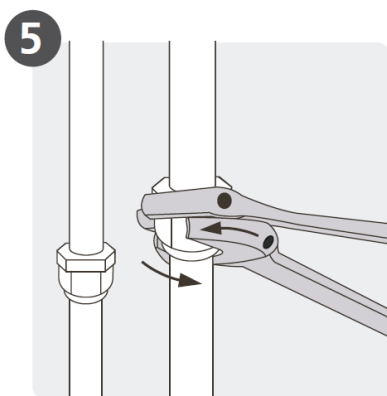
Atașați placa de montare



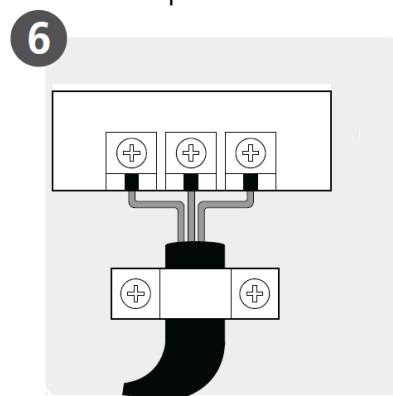
Determinați poziția găurii din perete



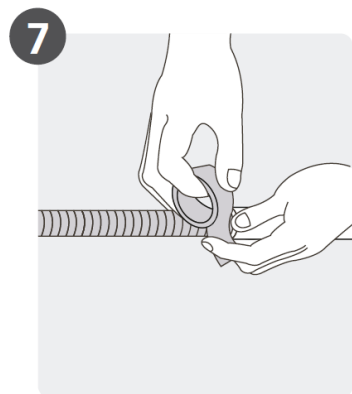
Găuriți peretele



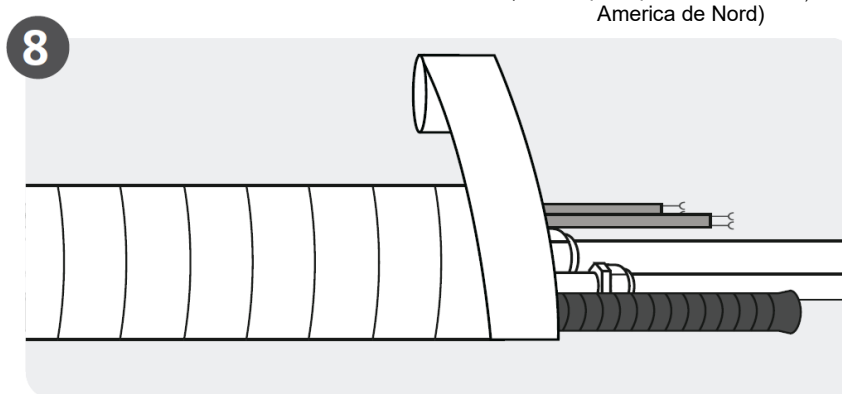
Conectați țevile



Conectați cablajul
(Nu se aplică pentru unele locații din America de Nord)



Pregătiți furtunul de scurgere



Înfășurați țevile și cablurile
(Nu se aplică pentru unele locații din America de Nord)



Montați unitatea interioară

Instalarea unității interioare

1 Selectați locația de instalare



NOTĂ: ÎNAINTE DE INSTALARE

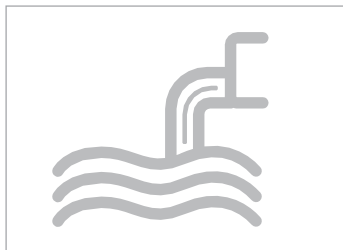
Înainte de a instala unitatea interioară, consultați eticheta de pe cutia produsului pentru a vă asigura că numărul de model al unității interioare corespunde cu numărul de model al unității exterioare.

Următoarele sunt standarde care vă vor ajuta să alegeți o locație adecvată pentru unitate.

Locațiile de instalare corespunzătoare respectă următoarele standarde:



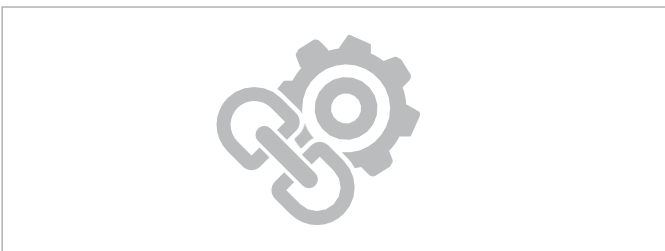
☒ Bună circulație a aerului



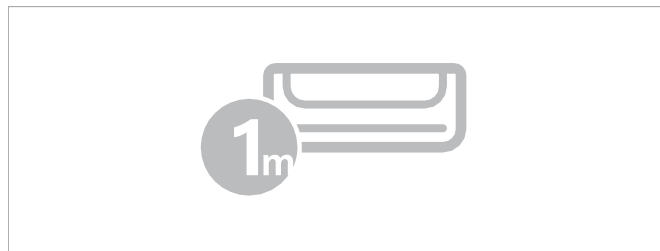
☒ Drenaj convenabil



☒ Zgomotul produs de unitate nu va deranja alte persoane.



☒ Fermă și solidă - locația nu va vibra
☒ Suficient de puternică pentru a susține greutatea unității



☒ O locație situată la cel puțin un metru de toate celelalte dispozitive electrice (de exemplu, televizor, radio, calculator)

NU instalați unitatea în următoarele locații:

- ☒ În apropierea oricărei surse de căldură, abur sau gaz combustibil
- ☒ În apropierea oricărui obstacol care ar putea bloca circulația aerului
- ☒ În apropierea obiectelor inflamabile, cum ar fi perdelele sau hainele
- ☒ Lângă ușă
- ☒ Într-o locație expusă la lumina directă a soarelui



NOTĂ: PENTRU INSTALAREA PRODUSULUI

În cazul în care nu există conducte fixe de agent frigorific:

În timp ce alegeți locația, țineți cont de faptul că trebuie să lăsați un spațiu suficient pentru o gaură în perete (consultați pasul Găuriți peretele pentru conductele de conectare) pentru cablul de semnal și conductele de agent frigorific care conectează unitățile interioare și exterioare. Poziția implicită pentru toate conductele este partea dreaptă a unității interioare (cu fața spre unitate). Cu toate acestea, unitatea poate găzdui conducte atât în stânga, cât și în dreapta.

2 Găuriți peretele pentru conductele de conectare

Determinați locația găurii din perete

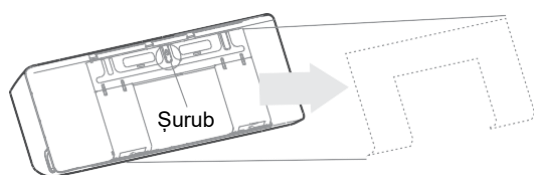


NOTĂ: PENTRU PEREȚI DIN BETON SAU CĂRĂMIDĂ

În cazul în care peretele este din cărămidă, beton sau un material similar, faceți găuri cu diametrul de 5 mm (0,2 in) în perete și introduceți ancorele cu manșon furnizate. Apoi fixați placa de montare pe perete prin strângerea șuruburilor direct în ancorele de prindere.

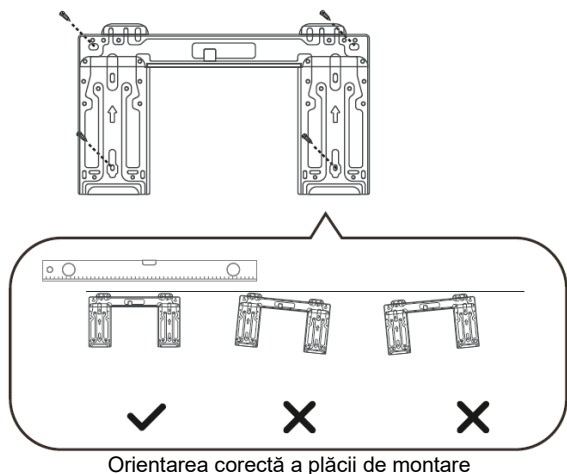
Pasul 1:

Îndepărtați șurubul care fixează placa de montare pe partea din spate a unității interioare.



Pasul 2:

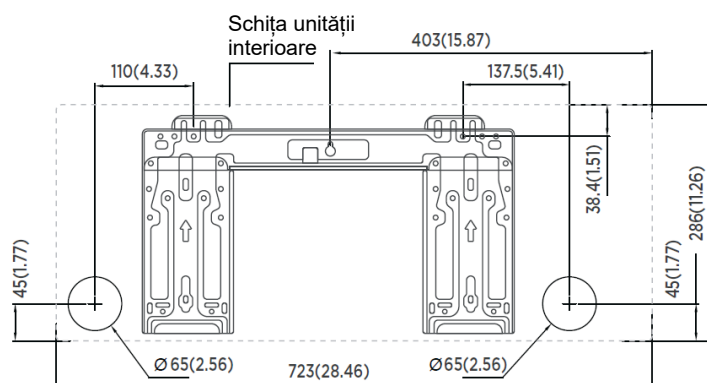
Fixați placa de montare pe perete cu șuruburile furnizate. Asigurați-vă că placa de montare este sprijinită de perete.



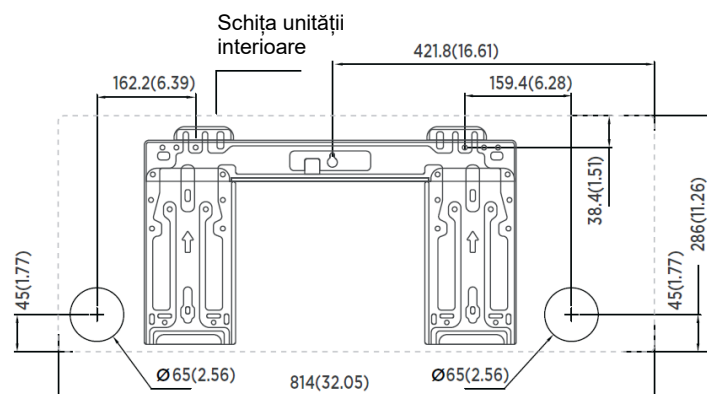
Pasul 3:

Verificați ce tip de placă de montare aveți. Modelele diferite au plăci de montare diferite. Consultați dimensiunile plăcii de montare de mai jos pentru a vă ajuta să stabiliți poziția optimă. Forma plăcii de montare poate varia ușor, dar dimensiunile de instalare sunt aceleași.

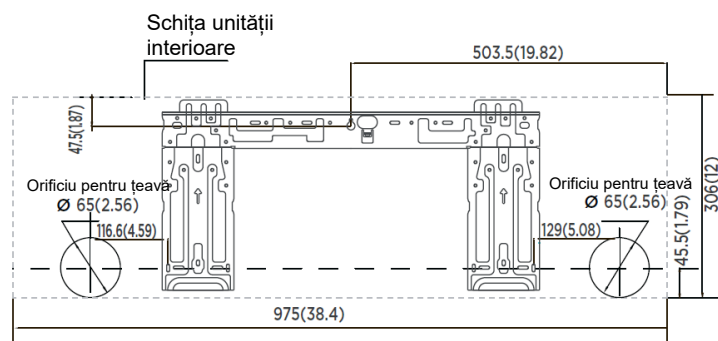
Unitate: mm (in)



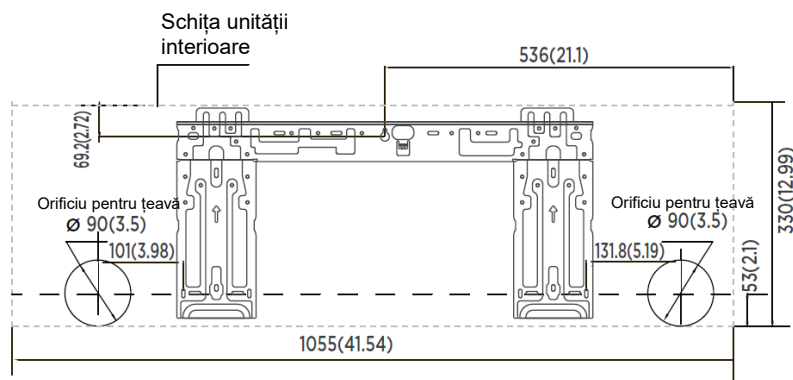
Model A



Model B



Model C



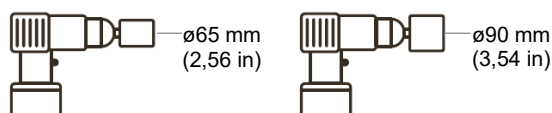
Model D

Găuriți peretele

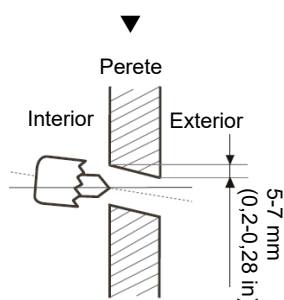


ATENȚIE

Când găuriți peretele, asigurați-vă că evitați firele, instalațiile sanitare și alte componente sensibile.



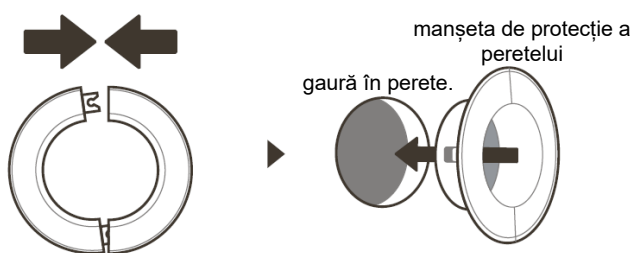
Folosind o burghiu de 65 mm (2,56") sau 90 mm (3,54")
(în funcție de model)



Găuriți peretele

Pasul 1:

Folosind un burghiu de 65 mm (2,56") sau 90 mm (3,54") (în funcție de modele), faceți o gaură în perete. Asigurați-vă că gaura este forată la un unghi ușor descendent, astfel încât capătul exterior al orificiului să fie mai jos decât capătul interior cu aproximativ 5 mm până la 7 mm (0,2-0,28"). Acest lucru va asigura o scurgere adecvată a apei.



Așezați manșeta de protecție a peretelui în gaură.

Pasul 2:

Așezați manșeta de protecție a peretelui în gaură. Acest lucru protejează marginile găurii și va ajuta la etanșarea acesteia atunci când terminați procesul de instalare.



NOTĂ: DIMENSIUNEA GĂURII DIN PERETE

Dimensiunea găurii din perete este determinată de conductele de racordare. Atunci când conducta de gaz este Φ 16 mm (5/8") sau mai mult, gaura din perete trebuie să fie de 90 mm (3,54 in). Atunci când conducta de gaz de pe partea de gaz este mai mică de Φ 16 mm (5/8"), gaura din perete trebuie să aibă 65 mm (2,56 in).

3 Instalați țeava de agent frigorific și furtunul de scurgere

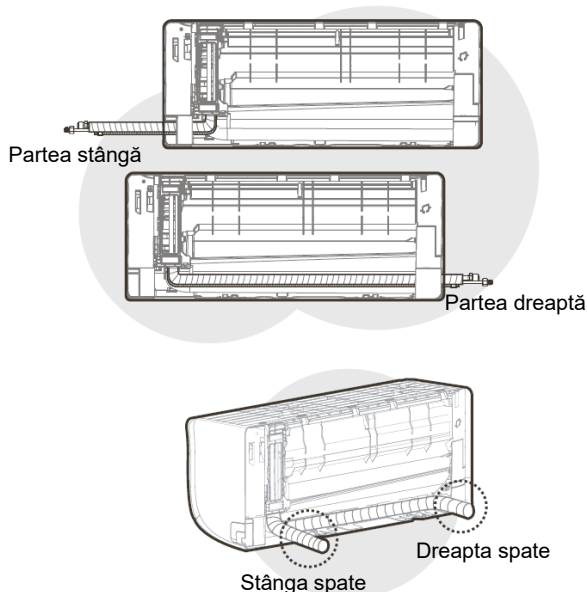
NOTĂ

Țevile de agent frigorific se află în interiorul unui manșon izolator atașat la partea din spate a unității. Trebuie să pregătiți țevile înainte de a le trece prin gaura din perete. Consultați secțiunea Conectarea țevilor de agent frigorific din acest manual pentru instrucțiuni detaliate privind evazarea țevilor și tehnica cerințelor cuplului de strângerea evazării etc.

Conectarea țevilor de agent frigorific

Patru ieșiri din conductă

Pe baza poziției găurii din perete față de placa de montare, alegeți partea din care va ieși țeava din unitate. Aveți patru opțiuni pentru direcția de ieșire a conductelor.



NOTĂ PRIVIND CONECTAREA CONDUCTELOR

În unele locații din SUA, trebuie să se utilizeze un tub de conductă pentru a conecta cablul. Pentru a asigura un spațiu suficient pentru trecerea țevilor și pentru ca aparatul să fie așezat lângă perete după instalare, se recomandă fixarea furtunului de scurgere pe partea dreaptă (când stați cu fața spre partea din spate a unității).

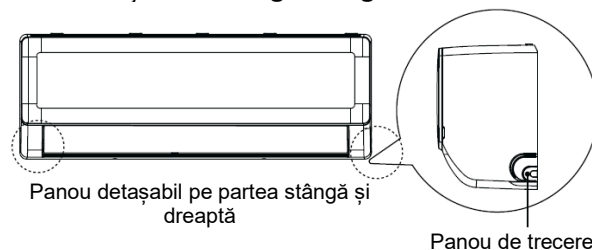
Atunci când alegeți țevile de pe partea stângă sau de pe partea dreaptă, asigurați-vă că țevile ies pe orizontală, pentru a nu afecta instalarea cadrului inferior.



ATENȚIE

Procedați cu multă atenție pentru a nu ciobi sau deteriora țevile în timp ce le îndoiți pentru a le îndepărta de unitate. Orice umflături în țevi vor afecta performanța unității.

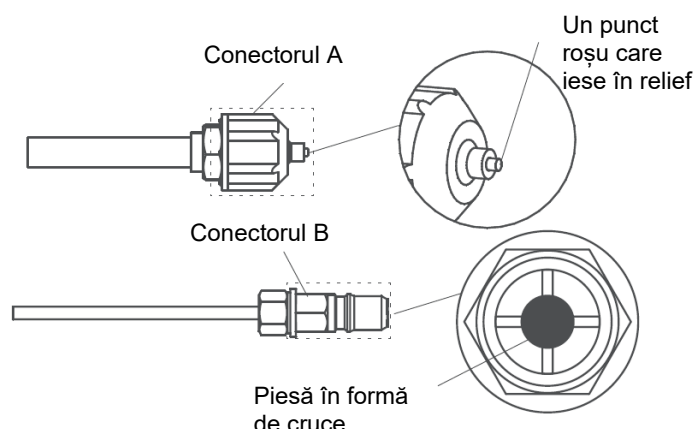
Conectarea țevilor de agent frigorific



1. Dacă gaura de perete se află în spatele unității, păstrați panoul de trecere la loc. Dacă gaura din perete se află în partea laterală a unității interioare, îndepărtați panoul de plastic de trecere din acea parte a unității. Folosiți clești sau foarfece dacă panoul de plastic este prea dificil de îndepărtat cu mâna.
2. În panoul detașabil s-a realizat o canelură pentru a facilita tăierea acestuia. Dimensiunea orificiului este determinată de diametrul conductei.
3. Dacă țevile de conectare existente sunt deja încorporate în perete, treceți direct la etapa Conectarea furtunului de scurgere. Conectați țeava de agent frigorific a unității interioare la conducta de legătură care va uni unitățile interioare și exterioare. Consultați secțiunea Conectarea țevilor de agent frigorific din acest manual pentru instrucțiuni detaliate.

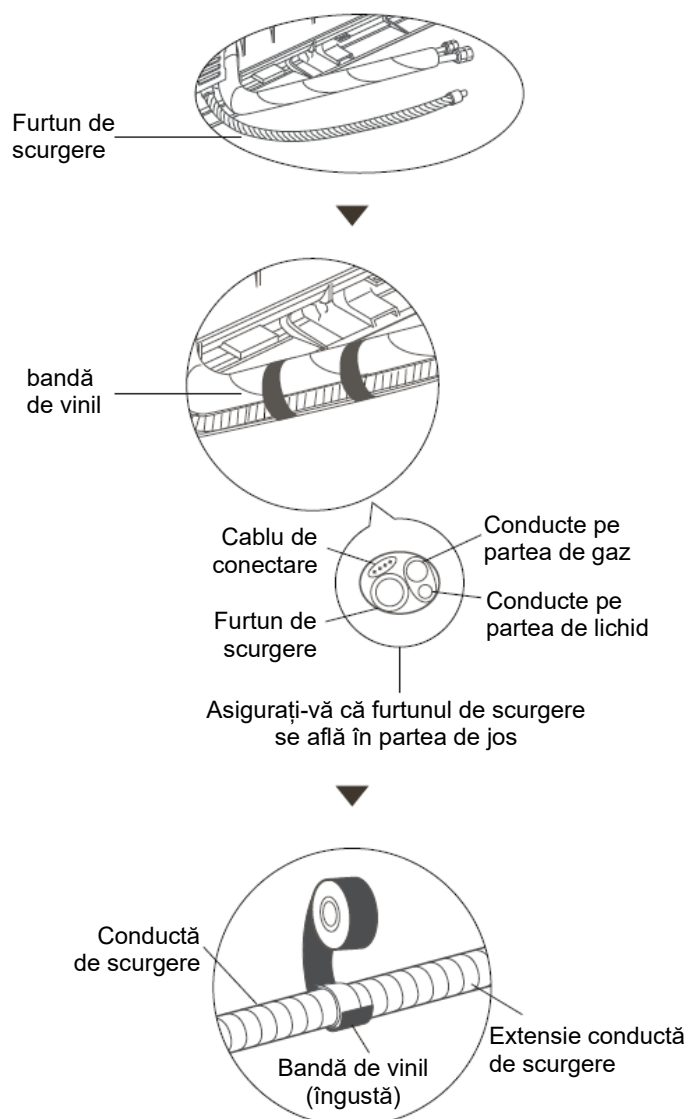
ATENȚIE

Pentru unitățile care utilizează următoarele racorduri de țevi, vă rugăm să efectuați lucrările de instalare a conductelor respectând cu strictețe instrucțiunile de mai jos.



- Înainte de a efectua racordarea țevelor de agent frigorific, purtați întotdeauna mănuși de lucru și ochelari de protecție și rețineți că racordurile A și B nu trebuie să fie orientate direct spre persoane.
- Apăsați în continuare cu o unealtă pe partea în formă de cruce a conectorului B timp de aproximativ 5–10 secunde, până când proeminența roșie a conectorului A se retrage complet.
- Scoateți conectorii A și B, apoi realizați racordarea țevelor de agent frigorific între unitatea interioară și cea exterioară.

Conectați furtunul de scurgere



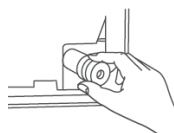
Pasul 1:

Furtunul de evacuare poate fi montat pe partea stângă sau pe cea dreaptă. Pentru a asigura o drenare adecvată, atașați furtunul de drenaj pe aceeași parte pe care țevicele de agent frigorific ies din unitate. Conectați extensia furtunului de scurgere (achiziționată separat) la capătul furtunului de scurgere.

- Înfășurați ferm punctul de conectare cu bandă de teflon pentru a asigura o bună etanșare și pentru a preveni scurgerile.
- Înfășurați porțiunea de furtun de scurgere care va rămâne în interior cu izolație din spumă pentru țevi, pentru a preveni formarea condensului.
- Înfășurați porțiunea de furtun de scurgere care va rămâne în interior cu izolație din spumă pentru țevi, pentru a preveni formarea condensului.

ATENȚIE

ASTUPAȚI ORIFICIUL DE SCURGERE NEFOLOSIT

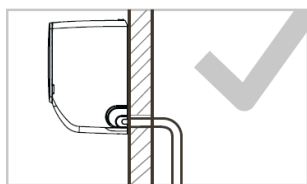


Pentru a preveni scurgerile nedorite, trebuie să astupați orificiul de scurgere nefolosit cu dopul de cauciuc furnizat.



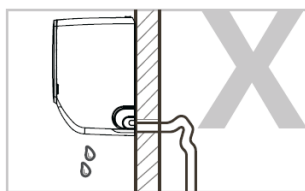
NOTĂ PRIVIND AMPLASAREA FURTUNULUI DE SCURGERE

Asigurați-vă că aranjați furtunul de scurgere în conformitate cu următoarele figuri.



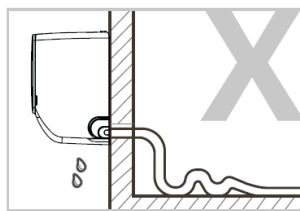
CORECT

Asigurați-vă că furtunul de scurgere nu este îndoit sau răsucit pentru a asigura o scurgere corespunzătoare.



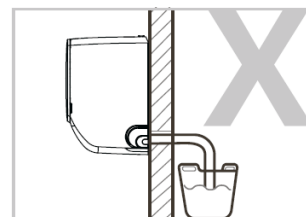
NU ESTE CORECT

Îndoiturile din furtunul de scurgere vor crea capcane de apă.



NU ESTE CORECT

Îndoiturile din furtunul de scurgere vor crea capcane de apă.



NU ESTE CORECT

Nu introduceți capătul furtunului de scurgere în apă sau în recipiente care colectează apă. Acest lucru va împiedica un drenaj adecvat.

4 Pregătirea lucrărilor electrice



AVERTISMENT

- ÎNAINTE DE A EFECTUA ORICE LUCRARE ELECTRICĂ, CITIȚI ACESTE REGLEMENTĂRI
- ÎNAINTE DE A EFECTUA ORICE LUCRARE ELECTRICĂ SAU DE CABLARE, OPRIȚI ALIMENTAREA PRINCIPALĂ A SISTEMULUI.

1. Toate cablurile trebuie să respecte codurile electrice locale și naționale, reglementările și trebuie să fie instalate de un electrician autorizat.
2. Toate conexiunile electrice trebuie efectuate în conformitate cu schema de conexiuni electrice situată pe panourile unităților interioare și exterioare.
3. Dacă există o problemă gravă de siguranță în ceea ce privește alimentarea cu energie electrică, opriți imediat lucrul. Explicați-i clientului raționamentul dumneavoastră și refuzați să instalați unitatea până când problema de siguranță nu este rezolvată în mod corespunzător.
4. În cazul în care se conectează alimentarea la cabluri fixe, trebuie încorporat în cablajul fix un întrerupător sau un disjunctoare care deconectează toți polii și are o separare a contactelor de cel puțin 3 mm (1/8"). Tehnicianul calificat trebuie să utilizeze un întrerupător sau un disjunctoare de circuit aprobat.
5. Conectați unitatea numai la o priză individuală de circuit de bransament. Nu conectați un alt aparat la această priză.
6. Asigurați-vă că împământați corect aparatul de aer condiționat.
7. Fiecare fir trebuie bine conectat. Cablarea slabă poate cauza supraîncălzirea terminalului, ceea ce poate duce la defectarea produsului și la un posibil incendiu.
8. Nu lăsați firele să atingă sau să se sprijine de tubulatura de agent frigorific, de compresor sau de orice altă piesă mobilă din cadrul unității.
9. Pentru a evita un șoc electric, nu atingeți niciodată componentele electrice imediat după ce alimentarea cu energie electrică a fost oprită. După oprirea alimentării, așteptați întotdeauna 10 minute sau mai mult înainte de a atinge componentele electrice.
10. Tensiunea de alimentare trebuie să fie între 90-110% din tensiunea nominală. Alimentarea insuficientă cu energie electrică poate provoca defectuni, șocuri electrice sau incendii.



AVERTISMENT

Toate cablările trebuie efectuate strict în conformitate cu schema de cablare aflată pe partea din spate a panoului frontal al unității interioare.

Conectați cablurile de semnal și de alimentare

Cablul de semnal permite comunicarea între unitățile interioare și exterioare. Trebuie să alegeți mai întâi dimensiunea corectă a cablului înainte de a-l pregăti pentru conectare.

Tipuri de cabluri

- Cablu de alimentare pentru interior (dacă este cazul): H05VV-F sau H05V2V2-F
- Cablu de alimentare în aer liber: H07RN-F or H05RN-F
- Cablu de semnal: H07RN-F

Suprafața minimă a secțiunii transversale a cablurilor de alimentare și de semnal (pentru referință)

Curentul nominal al aparatului (A)	Suprafața nominală a secțiunii transversale (mm ²)
>3 și ≤6	0,75
>6 și ≤10	1
>10 și ≤16	1,5
>16 și ≤25	2,5
>25 și ≤32	4
>32 și ≤40	6

ALEGEȚI DIMENSIUNEA CORECTĂ A CABLULUI

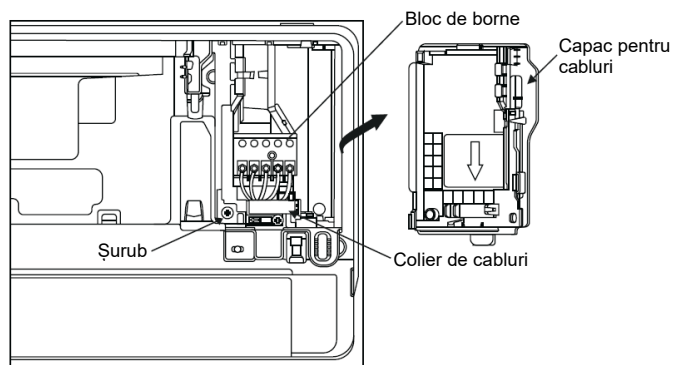
Dimensiunea necesară a cablului de alimentare, a cablului de semnal, a siguranței și a comutatorului este determinată de curentul maxim al unității. Curentul maxim este indicat pe plăcuța de identificare situată pe panoul lateral al unității. Consultați această plăcuță de identificare pentru a alege cablul, siguranța sau întrerupătorul potrivit.

1. Deschideți panoul frontal al unității interioare.
2. Cu ajutorul unei șurubelnițe, deschideți capacul cutiei de cabluri din partea dreaptă a unității. Acest lucru va dezvălui blocul de borne.
3. Deșurubați colierul de cabluri de sub blocul de borne și puneți-l deoparte.
4. Cu fața spre partea din spate a unității, îndepărtați panoul de plastic din partea stângă jos.
5. Treceți firul de semnal prin această fantă, dinspre partea din spate a unității spre partea din față.
6. Cu fața spre partea din față a unității, conectați cablul în conformitate cu diagrama de cablare a unității interioare, conectați clemă în formă de U și înșurubați ferm fiecare fir la borna corespunzătoare.
7. După ce ați verificat dacă toate conexiunile sunt sigure, utilizați colierul de cabluri pentru a fixa cablul de semnal la unitate. Înșurubați bine colierul pentru cabluri.
8. Puneți la loc capacul pentru cabluri de pe partea din față a unității și panoul de plastic din spate.



NU AMESTECAȚI FIRELE SUB TENSIUNE CU CELE DE NUL

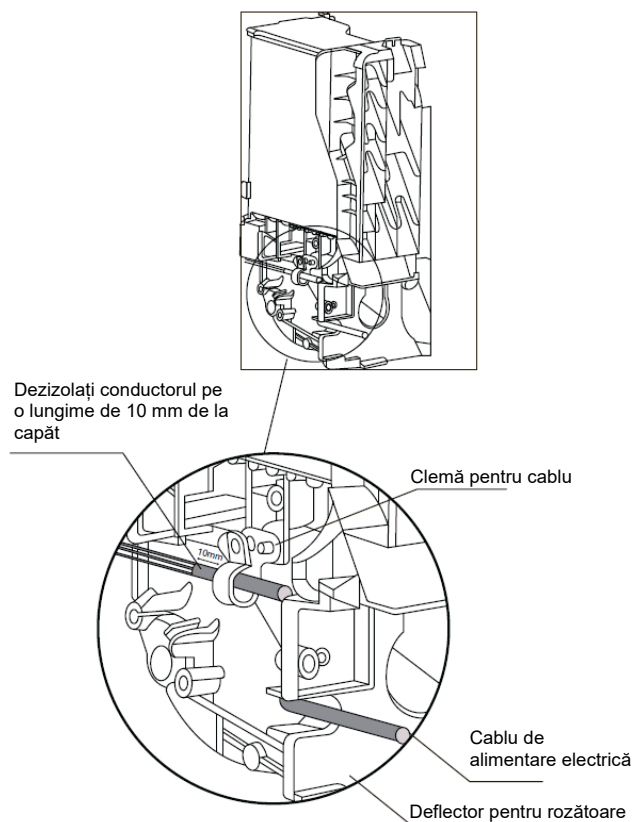
Acest lucru este periculos și poate cauza defectarea unității de aer condiționat.

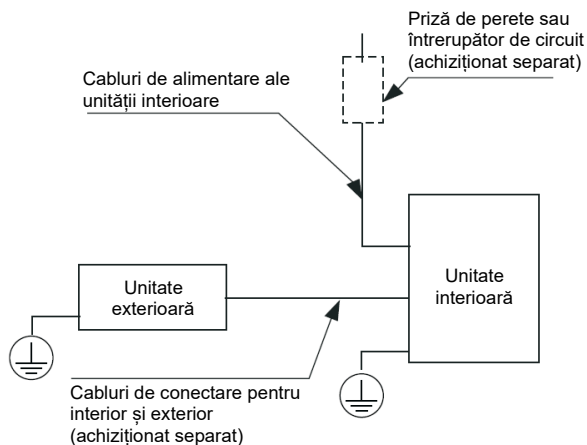


Notă:

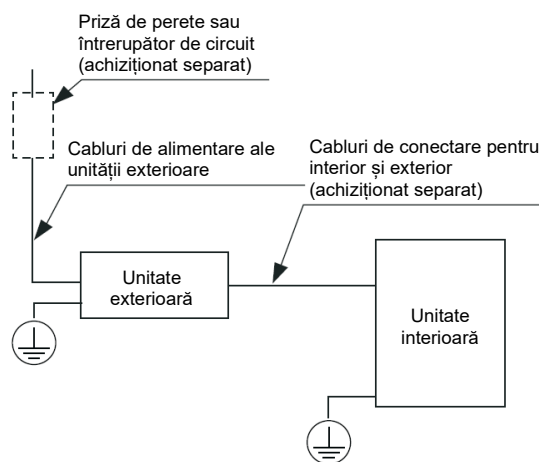
Pentru unele unități care necesită conectarea la fața locului a cablurilor de alimentare, trebuie mai întâi să demontați cadrul frontal, să treceți cablul de alimentare prin orificiul de trecere a cablului din placa de protecție împotriva rozătoarelor, situată în partea din spate a unității interioare, apoi să îl trageți prin partea frontală și să îl fixați cu o clemă pentru cablu, conform figurii următoare.

După ce cablul de alimentare trece prin clemă pentru cablu, dezizolați conductorul pe o lungime de 10 mm de la capăt, apoi conectați conductorul la bornă.





Modele de alimentare la interior



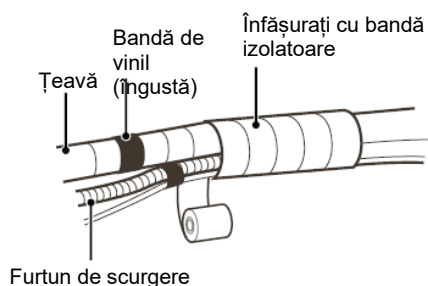
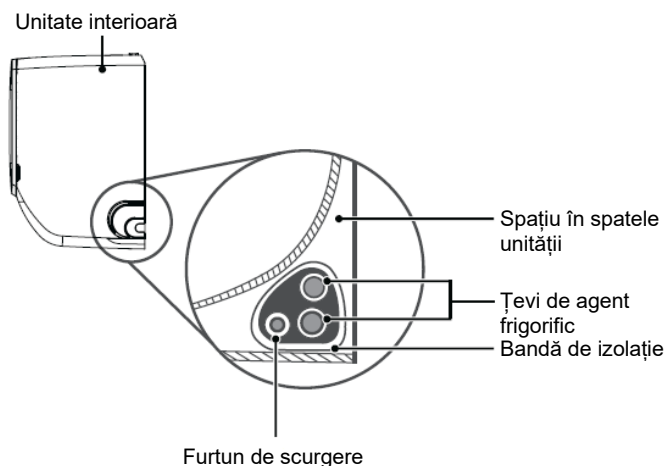
Modele de alimentare la exterior

5 Înfășurați țevile și cablurile



NOTĂ

Înainte de a trece conductele și furtunul de evacuare prin orificiul din perete, acestea trebuie grupate împreună pentru a economisi spațiu, a le proteja și a le izola.



Pasul 1:

Grupați furtunul de scurgere, țevile de agent frigorific după cum se arată mai sus.

Pasul 2:

Folosind bandă adezivă de vinil, atașați furtunul de scurgere la partea inferioară a țevelor de agent frigorific.

Pasul 3:

Folosind bandă izolatoare, înfășurați țevile de agent frigorific și furtunul de scurgere. Verificați de două ori dacă toate articolele sunt împachetate.

Pasul 4:

După finalizarea racordării cablurilor și a conductelor, reinstalați cadrul inferior.

FURTUNUL DE SCURGERE TREBUIE SĂ FIE ÎN PARTEA DE JOS

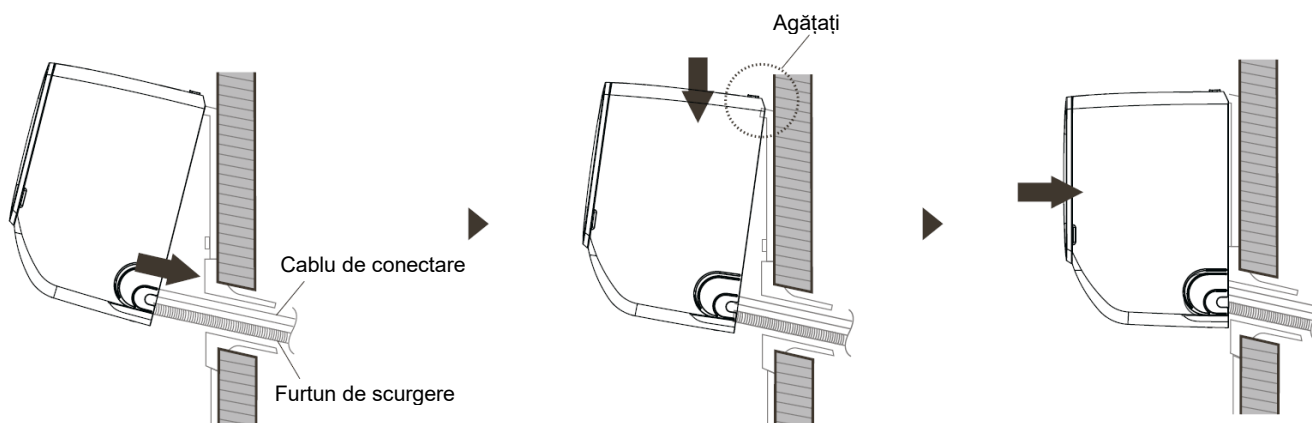
Asigurați-vă că furtunul de scurgere se află în partea de jos a mănunchiului. Plasarea furtunului de scurgere în partea de sus a mănunchiului poate provoca revărsarea vasului de scurgere, ceea ce poate duce la incendii sau la daune cauzate de apă.

NU ÎNFĂȘURAȚI CAPETELE ȚEVILOR

Atunci când înfășurați mănunchiul, păstrați capetele țevelor neînfășurate. Trebuie să le accesați pentru a verifica dacă există scurgeri la sfârșitul procesului de instalare (consultați secțiunea Verificări electrice și Verificări de etanșeitate din acest manual).

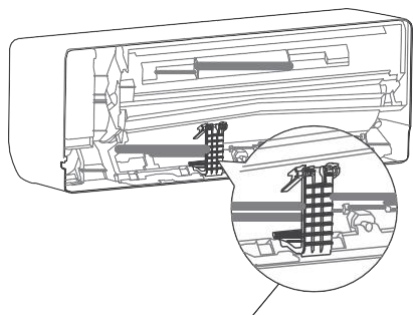
6 Montați unitatea interioară

Dacă ați instalat noi conducte de racordare la unitatea exterioară, procedați după cum urmează:

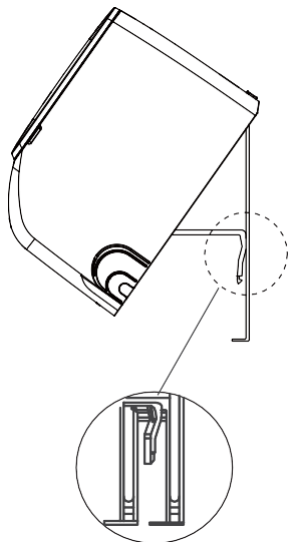


Introduceți țevile în gaura din perete Agățați și apăsați ușor pentru a fixa Verificați dacă unitatea este montată corespunzător

- Dacă ați trecut deja țeava de agent frigorific prin gaura din perete, treceți la Pasul 4.
- În caz contrar, verificați de două ori dacă capetele țevelor de agent frigorific sunt etanșate pentru a preveni pătrunderea murdăriei sau a materialelor străine în țevi.
- Treceți încet mănunchiul de țevi de agent frigorific, furtunul de scurgere și cablul de semnal prin gaura din perete.
- Agățați partea superioară a unității interioare pe cârligul superior al plăcii de montare.
- Verificați dacă unitatea este prinsă ferm pe suport prin aplicarea unei ușoare presiuni pe partea stângă și pe partea dreaptă a unității. Unitatea nu trebuie să se clatine sau să se deplaseze.
- Cu o presiune uniformă, împingeți în jos jumătatea inferioară a unității. Continuați să împingeți în jos până când unitatea se fixează pe cârligele din partea de jos a plăcii de montare.
- Din nou, verificați dacă unitatea este bine montată, aplicând o ușoară presiune pe partea stângă și pe partea dreaptă a unității.



Suport în partea din spate a unității



Folosiți suportul din spatele unității
contra plăcii de montare pentru a
susține unitatea

În cazul în care conductele de agent frigorific sunt deja încorporate în perete, faceți următoarele:

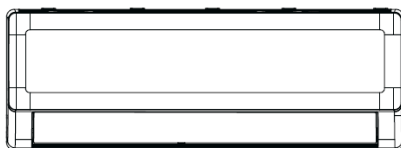
- Agățați partea superioară a unității interioare pe cârligul superior al plăcii de montare.
- Folosiți suportul din partea din spate a unității pentru a susține unitatea, oferindu-vă suficient spațiu pentru a conecta țevile de agent frigorific, cablul de semnal și furtunul de scurgere.
- Conectați furtunul de scurgere și țeava de agent frigorific (consultați secțiunea **Conectarea țevelor de agent frigorific** din acest manual pentru instrucțiuni).
- Păstrați punctul de racordare a țevelor expus pentru a efectua testul de etanșeitate (consultați secțiunea **Verificări electrice și Verificări de etanșeitate** din acest manual).
- După testul de etanșeitate, înfășurați punctul de conectare cu bandă izolatoare.
- Eliberați suportul care susține unitatea.
- Cu o presiune uniformă, împingeți în jos jumătatea inferioară a unității. Continuați să împingeți în jos până când unitatea se fixează pe cârligele din partea de jos a plăcii de montare.



NOTĂ: UNITATEA ESTE REGLABILĂ

Rețineți că cârligele de pe placa de montare sunt mai mici decât găurile de pe partea din spate a unității. Dacă constatați că nu aveți spațiu suficient pentru a conecta țevile încorporate la unitatea interioară, unitatea poate fi ajustată la stânga sau la dreapta cu aproximativ 50 mm (1,96 in), în funcție de model.

50 mm (1,96 in)



Mutarea la stânga sau la dreapta

Instalați-vă unitatea exterioară

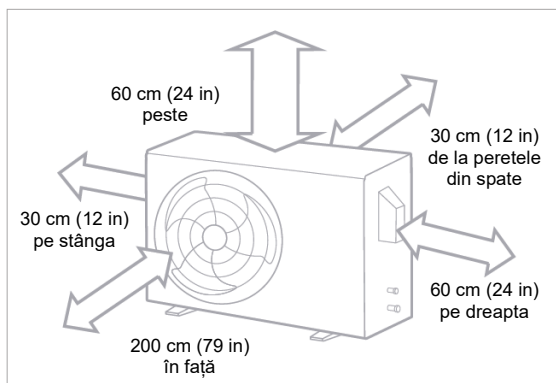
1 Selectați locația de instalare



NOTĂ: ÎNAINTE DE INSTALARE

Înainte de a instala unitatea exterioară, trebuie să alegeți o locație adecvată. Următoarele sunt standarde care vă vor ajuta să alegeți o locație adecvată pentru unitate.

Locațiile de instalare corespunzătoare respectă următoarele standarde:



✓ O bună circulație a aerului și ventilație.



✓ Fermă și solidă - locația poate susține unitatea și nu va vibra.



✓ Zgomotul produs de unitate nu va deranja alte persoane.



✓ Protejată de perioadele prelungite de lumină directă a soarelui sau de ploaie.



✓ În cazul în care se anticipează căderi de zăpadă, luați măsurile adecvate pentru a preveni acumularea de gheață și deteriorarea serpentinei.



NOTĂ

Instalați unitatea respectând codurile și reglementările locale, care pot fi ușor diferite de la o regiune la alta.



ATENȚIE:

CONSIDERAȚII SPECIALE PENTRU VREME EXTREMĂ

Dacă unitatea este expusă la vânt puternic:

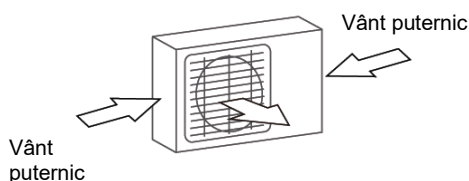
Instalați unitatea astfel încât ventilatorul de ieșire a aerului să fie la un unghi de 90° față de direcția vântului. Dacă este necesar, construiți o barieră în fața unității pentru a o proteja de vânturile extrem de puternice. A se vedea figurile de mai jos.

Dacă unitatea este expusă frecvent la ploaie puternică sau zăpadă:

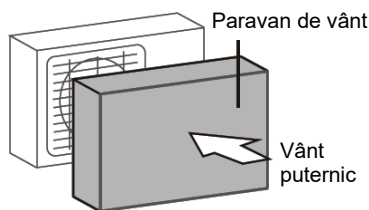
Construiți un adăpost deasupra unității pentru a o proteja de ploaie sau zăpadă. Aveți grijă să nu obstrucționați fluxul de aer din jurul unității.

Dacă unitatea este expusă frecvent la aer sărat (la malul mării):

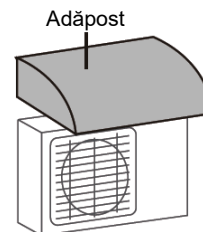
Utilizați o unitate exterioară special concepută pentru a rezista la coroziune.



Unghi de 90° față de direcția vântului



Construiește un deflector de vânt pentru a proteja unitatea



Construiește un adăpost pentru a proteja unitatea

NU instalați unitatea în următoarele locații:

- ⊘ În apropierea unui obstacol care va bloca intrările și ieșirile de aer.
- ⊘ În apropierea animalelor sau plantelor care vor fi afectate de evacuarea aerului cald.
- ⊘ Într-o locație care este expusă la cantități mari de praf
- ⊘ În apropierea unei străzi publice, a unor zone aglomerate sau unde zgomotul produs de unitate îi va deranja pe ceilalți.
- ⊘ În apropierea oricărei surse de gaze combustibile.
- ⊘ Într-o locație expusă la o cantitate excesivă de aer sărat.

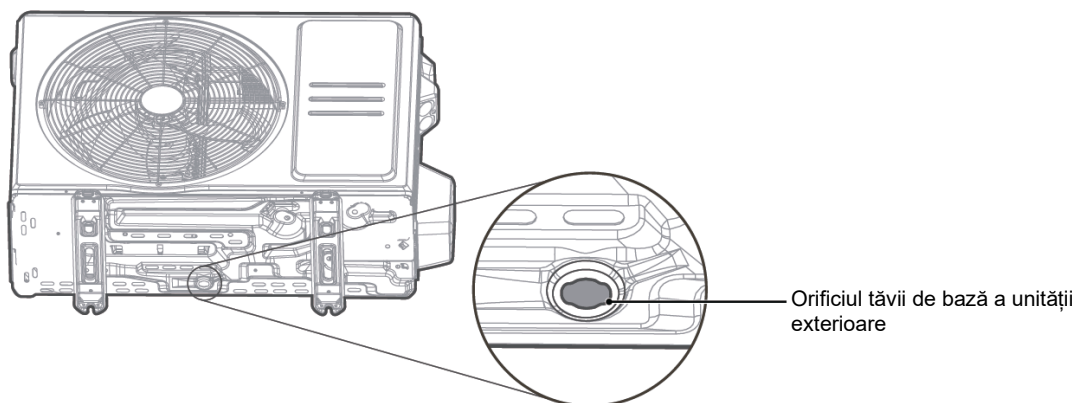
2

Instalați racordul de scurgere (numai pentru unitatea cu pompă de căldură)



NOTĂ: ÎNAINTE DE INSTALARE

Înainte de a înșuruba unitatea exterioară, trebuie să instalați racordul de scurgere în partea de jos a unității. În cazul aparatelor dotate cu tavă de bază încorporată, prevăzută cu mai multe orificii pentru o scurgere corespunzătoare în timpul dezghețării, nu este necesară instalarea racordului de scurgere.



Pasul 1:

Aflați orificiul tăvii de bază a unității exterioare.



Pasul 2:

- Montați garnitura de cauciuc la capătul racordului de scurgere care se va conecta la unitatea exterioară.
- Introduceți racordul de scurgere în orificiul din tava de bază a unității. Racordul de scurgere se va fi fixa cu un clic.
- Conectați o prelungire a furtunului de scurgere (nu este inclusă) la racordul de scurgere pentru a redirecționa apa din unitate în timpul modului de încălzire.



NOTĂ: ÎN CLIMATELE RECI

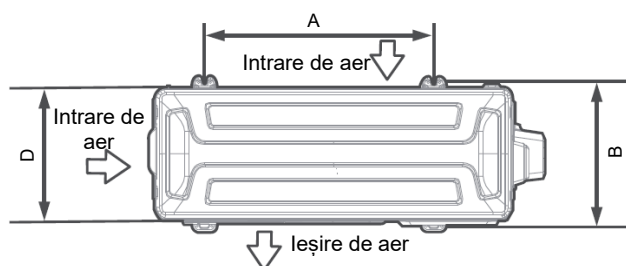
În climatele reci, asigurați-vă că furtunul de scurgere este cât mai vertical posibil pentru a asigura scurgerea rapidă a apei. Dacă apa se scurge prea încet, aceasta poate îngheța în furtun și inunda unitatea.

3 Ancorați unitatea exterioară

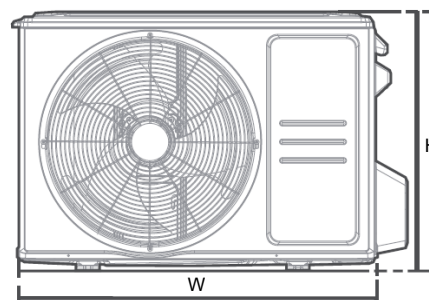
⚠️ AVERTISMENT

LA GĂURIREA ÎN BETON, SE RECOMANDĂ ÎN PERMANENȚĂ PROTECȚIA OCHILOR.

- Unitatea exterioară poate fi ancorată la sol sau la un suport montat pe perete cu ajutorul unui șurub (M10). Pregătiți baza de instalare a unității în conformitate cu dimensiunile de mai jos.
- În continuare este prezentată o listă a diferitelor dimensiuni ale unităților exterioare și distanța dintre picioarele de montare. Pregătiți baza de instalare a unității în conformitate cu dimensiunile de mai jos.



Vedere de sus



Vedere frontală

Dimensiuni unitate exterioară (mm) L x Î x A	Dimensiuni de montare	
	Distanță A (mm)	Distanță B (mm)
668 x 469 x 252 (26,3" x 18,5" x 9,9")	430 (16,9")	231 (9,1")
676 x 471 x 224 (26,6" x 18,6" x 8,8")	446 (17,6")	242 (9,5")
680 x 542 x 248 (26,8" x 21,3" x 9,8")	452 (17,8")	230 (9,1")
720 x 495 x 270 (28,3" x 19,5" x 10,6")	452 (17,8")	255 (10,0")
765 x 555 x 303 (30,1" x 21,8" x 11,9")	452 (17,8")	286 (11,3")
805 x 554 x 330 (31,7" x 21,8" x 12,9")	511 (20,1")	317 (12,5")
890 x 673 x 342 (35,0" x 26,5" x 13,5")	663 (26,1")	354 (13,9")
946 x 810 x 420 (37,2" x 31,9" x 16,5")	673 (26,5")	403 (15,9")
946 x 810 x 410 (37,2" x 31,9" x 16,1")	673 (26,5")	403 (15,9")

Dacă veți instala unitatea pe sol sau pe o platformă de montare din beton, procedați după cum urmează:

- Marcați pozițiile pentru cele patru șuruburi de expansiune pe baza tabelului de dimensiuni.
- Găuriți în prealabil pentru șuruburile de expansiune.
- Așezați o piuliță la capătul fiecărui șurub de expansiune.
- Introduceți cu ciocanul șuruburile de expansiune în orificiile pre-găurite.
- Îndepărtați piulițele de la șuruburile de expansiune și așezați unitatea exterioară pe șuruburi.
- Puneți o șaibă pe fiecare șurub de expansiune, apoi înlocuiți piulițele.
- Cu ajutorul unei chei, strângeți fiecare piuliță până când este bine fixată.

Dacă veți instala unitatea pe un suport montat pe perete, procedați după cum urmează:

- Marcați poziția găurilor suportului pe baza tabelului de dimensiuni.
- Găuriți în prealabil pentru șuruburile de expansiune.
- Așezați o șaibă și o piuliță la capătul fiecărui șurub de expansiune.
- Înflețați șuruburile de expansiune prin găurile din suporturile de montare, puneți suporturile de montare în poziție și bateți șuruburile de expansiune în perete.
- Verificați dacă suporturile de montare sunt la nivel.
- Ridicați cu grijă unitatea și așezați picioarele de montare pe suporturi.
- Înșurubați ferm unitatea pe suporturi.
- Dacă este permis, instalați unitatea cu garnituri de cauciuc pentru a reduce vibrațiile și zgomotul.

⚠️ ATENȚIE

Asigurați-vă că peretele este făcut din cărămidă solidă, beton sau dintr-un material la fel de rezistent. Peretele trebuie să poată susține cel puțin de patru ori greutatea unității.

4 Conectați cablurile de semnal și de alimentare



AVERTISMENT – Înainte de operațiune

- TOATE LUCRĂRILE DE CABLARE TREBUIE EFECTUATE STRICT ÎN CONFORMITATE CU SCHEMA DE CABLARE SITUATĂ ÎN INTERIORUL CAPACULUI DE CABLURI AL UNITĂȚII EXTERIOARE.
- ÎNAINTE DE A EFECTUA ORICE LUCRARE ELECTRICĂ SAU DE CABLARE, OPRIȚI ALIMENTAREA PRINCIPALĂ A SISTEMULUI.

Alegeți dimensiunea corectă a cablului

Dimensiunea necesară a cablului de alimentare, a cablului de semnal, a siguranței și a comutatorului este determinată de curentul maxim al unității. Curentul maxim este indicat pe plăcuța de identificare situată pe panoul lateral al unității. Alegeți cablul potrivit conform secțiunii „Tipuri de cabluri” de la pagina 26.

- Folosind un clește de sârmă, îndepărtați învelișul de cauciuc de la ambele capete ale cablului pentru a descoperi aproximativ 40 mm (1,57 in) din firele din interior.
- Îndepărtați izolația de la capetele firelor.
- Cu ajutorul unui dispozitiv de sertizare a firelor, sertizați clemele în formă de U la capetele firelor.

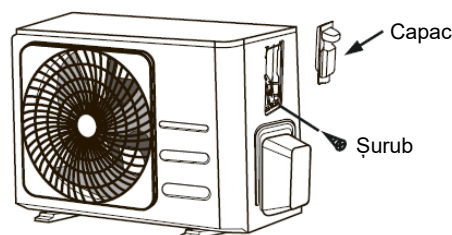
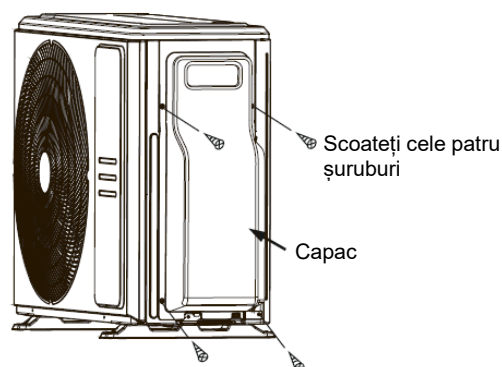
Atenție la firul sub tensiune

În timpul sertizării firelor, asigurați-vă că distingeți clar firul sub tensiune („L”) de celelalte fire.

Blocul de borne al unității exterioare este protejat de un capac pentru cabluri electrice, amplasat pe partea laterală a unității. Pe interiorul capacului cablajului este imprimată o schemă completă de cablare.

- Deșurubați capacul cablurilor electrice și scoateți-l.
- Deșurubați colierul de cabluri de sub blocul de borne și puneți-l deoparte.
- Conectați cablul în conformitate cu schema electrică și înșurubați ferm cleva în formă de U a fiecărui cablu la borna corespunzătoare.
- După ce ați verificat dacă toate conexiunile sunt sigure, înfășurați firele pentru a preveni pătrunderea apei de ploaie în bornă.
- Cu ajutorul clemei de cablu, fixați cablul de unitate. Înșurubați bine colierul pentru cabluri.
- Izolați firele nefolosite cu bandă electrică din PVC. Aranjați-le astfel încât să nu atingă nicio piesă electrică sau metalică.
- Puneți la loc capacul pentru cabluri de pe partea laterală a unității și înșurubați-l în poziție.

NOTĂ: Este posibil ca produsul pe care l-ați achiziționat să prezinte mici diferențe. Ilustrațiile au rol explicativ. Forma reală prevalează.



NOTĂ: Dacă cleva de cablu arată ca mai jos, selectați orificiul de trecere corespunzător în funcție de diametrul firului.



Trei dimensiuni de găuri: Mică, Mare, Medie



Atunci când cablul nu este suficient de bine fixat, folosiți catarama pentru a-l sprijini, astfel încât să poată fi strâns bine fixat.

Conectarea țevelor de agent frigorific

1 Instrucțiuni de racordare a conductelor

⚠️ AVERTISMENT

LA CONECTAREA ȚEVELOR DE AGENT FRIGORIFIC, **NU LĂSAȚI SĂ PĂTRUNDĂ ÎN UNITATE ALTE SUBSTANȚE SAU GAZE DECÂT AGENT FRIGORIFICUL SPECIFICAT. PREZENȚA ALTOR GAZE SAU SUBSTANȚE VA SCĂDEA CAPACITATEA UNITĂȚII ȘI POATE CAUZA O PRESIUNE ANORMAL DE MARE ÎN CICLUL DE REFRIGERARE. ACEST LUCRU POATE PROVOCA EXPLOZII ȘI VĂTĂMĂRI.**

Notă privind lungimea țevelor

Lungimea țevelor de agent frigorific va afecta performanța și eficiența energetică a unității. Randamentul nominal este testat pe unități cu o lungime a conductei de 5 metri (16,5 ft). Pentru a minimiza vibrațiile și zgomotul excesiv, este necesară o distanță minimă de 3 metri între conducte.

Lungimea maximă și înălțimea maximă de cădere a țevelor de agent frigorific pentru fiecare model de unitate

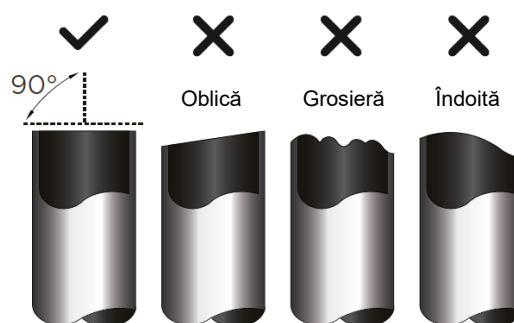
Model	Capacitate (BTU/h)	Lungime max. (m)	Înălțime max. de cădere (m)
Aparat de aer condiționat tip split cu inverter R410A, R32	< 15.000	25 (82 ft)	10 (33 ft)
	≥ 15.000 și < 24.000	30 (98,5 ft)	20 (66 ft)
	≥ 24.000 și < 36.000	50 (164 ft)	25 (82 ft)
	≥ 36.000 și < 60.000	65 (213 ft)	30 (98,5 ft)
Aparat de aer condiționat tip split cu viteză fixă, cu agent frigorific R410A, R32	< 18.000	20 (66 ft)	8 (26 ft)
	≥ 18.000 și < 36.000	25 (82 ft)	10 (33 ft)
	≥ 36.000 și < 60.000	30 (98,5 ft)	15 (49 ft)

Instrucțiuni de conectare - Țevi de agent frigorific

Pasul 1: Tăiați țevele

Atunci când pregătiți țevele de agent frigorific, procedați cu multă atenție, pentru a le tăia și evaza corespunzător. Acest lucru va asigura o funcționare eficientă și va reduce la minimum nevoia de întreținere viitoare.

- Măsurați distanța dintre unitățile interioară și exterioară.
- Folosind un dispozitiv de tăiere a țevelor, tăiați țeava puțin mai lungă decât distanța măsurată.
- Asigurați-vă că țeava este tăiată la un unghi perfect de 90°.



⊘ NU DEFORMAȚI CONDUCTA ÎN TIMPUL TĂIERII

Aveți mare grijă să nu deteriorați, să nu ciobiți sau să deformați țeava în timpul tăierii. Acest lucru va reduce drastic eficiența de încălzire a unității.



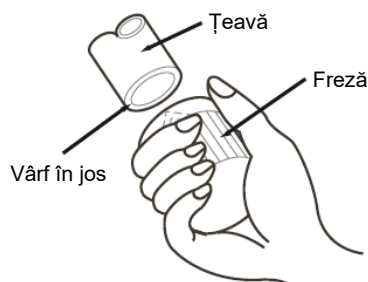
ATENȚIE:

TREBUIE VERIFICAT CAPĂȚUL ȚEVII PENTRU A CONSTATA DACĂ PREZINTĂ FISURI SAU DACĂ ESTE ECHILIBRAT CORECT. ASIGURAȚI-VĂ CĂ ȚEAVA ESTE ETANȘĂ.

Pasul 2: Îndepărtați bavurile

Bavurile pot afecta etanșarea etanșă a conexiunii țevilor de agent frigorific. Acestea trebuie îndepărtate complet.

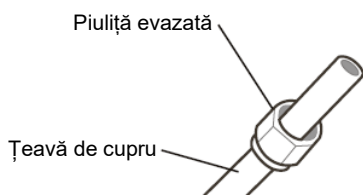
- Țineți țeava într-un unghi în jos pentru a preveni căderea bavurilor în țeavă.
- Cu ajutorul unui alezor sau a unei unelte de debavurare, îndepărtați toate bavurile de pe secțiunea tăiată a țevii.



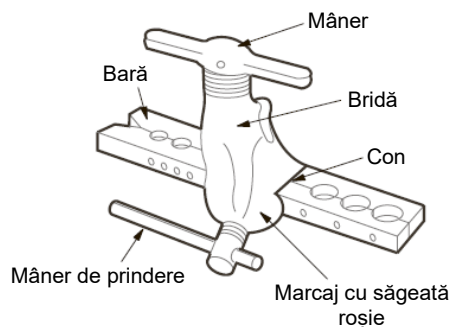
Pasul 3: Evazați capete țevilor

O evazare corectă este esențială pentru a obține etanșarea.

- După îndepărtarea bavurilor de pe țevile tăiate, etanșați capetele cu bandă de PVC pentru a împiedica pătrunderea de materiale străine în țeavă.
- Înveliți țeava cu material izolator.
- Așezați piulițele evazate la ambele capete ale țevii. Asigurați-vă că sunt orientate în direcția corectă, pentru că nu le puteți pune sau schimba direcția după evazare.

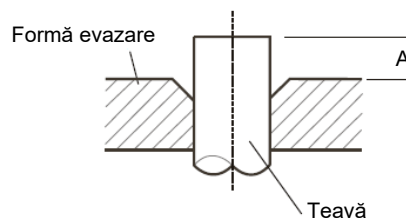


- Îndepărtați banda de PVC de la capetele țevilor atunci când sunteți gata să efectuați lucrări de evazare.
- Prindeți forma evazată la capătul țevii. Capătul țevii trebuie să depășească marginea forme evazate în conformitate cu dimensiunile indicate în tabelul de mai jos.



PRELUNGIREA ȚEVILOR DINCOLO DE FORMA EVAZATĂ

Diametrul exterior al țevii (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
ø6,35 (ø 1/4")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
ø9,52 (ø 3/8")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
ø12,7 (ø 1/2")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")
ø16 (ø 5/8")	2,0 (0,078")	2,2 (0,086")
ø19 (ø 3/4")	2,0 (0,078")	2,4 (0,094")



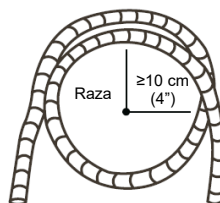
- Așezați unealta de evazare pe formă.
- Rotiți mânerul uneltei de evazare în sens orar până când țeava este complet evazată.
- Îndepărtați unealta de evazare și forma de evazare, apoi inspectați capătul țevii pentru a verifica dacă există fisuri și dacă evazarea este uniformă.

Pasul 4: Conectarea țevilor

NOTĂ: La conectarea țevilor de agent frigorific, aveți grijă să nu folosiți un cuplu de torsiune excesiv și să nu deformați conductele în niciun fel. Trebuie să conectați mai întâi conducta de joasă presiune, apoi conducta de înaltă presiune.

RAZA MINIMĂ DE CURBURĂ

Atunci când se îndoaie conductele frigorifice de conectare, raza minimă de îndoire este de 10 cm.

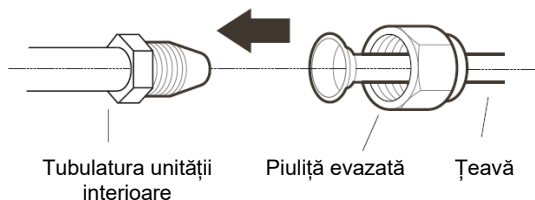


2 Conectarea conductelor la unitatea interioară

Instrucțiuni pentru conectarea conductelor la unitatea interioară

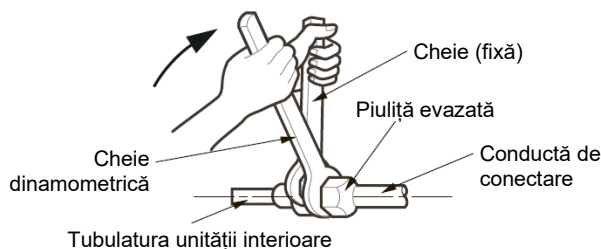
Pasul 1:

- Aliniați centrul celor două țevi pe care le veți conecta.



Pasul 2:

- Strângeți piulița evazată cât mai strâns posibil cu mâna.
- Cu ajutorul unei chei, prindeți piulița de pe tubulatura unității.
- În timp ce prindeți ferm piulița de pe tubulatura unității, utilizați o cheie dinamometrică pentru a strânge piulița evazată în conformitate cu valorile de cuplu din tabelul Cerințe de cuplu de mai jos. Slăbiți ușor piulița de evazare, apoi strângeți-o din nou.



CERINȚE DE CUPLU

Diametrul exterior al țevii (mm)	Cuplu de strângere (N•m)	Dimensiunea evazării (B) (mm)	Formă evazată
ø6,35 (ø 1/4")	18~20 (180~200 kgf.cm)	8,4~8,7 (0,33~0,34")	
ø9,52 (ø3/8")	32~39 (320~390kgf.cm)	13,2~13,5 (0,52~0,53")	
ø12,7 (ø1/2")	49~59 (490~590kgf.cm)	16,2~16,5 (0,64~0,65")	
ø16 (ø5/8")	57~71 (570~710kgf.cm)	19,2~19,7 (0,76~0,78")	
ø19 (ø3/4")	67~101 (670~1010kgf.cm)	23,2~23,7 (0,91~0,93")	



NU FOLOSIȚI UN CUPLU EXCESIV

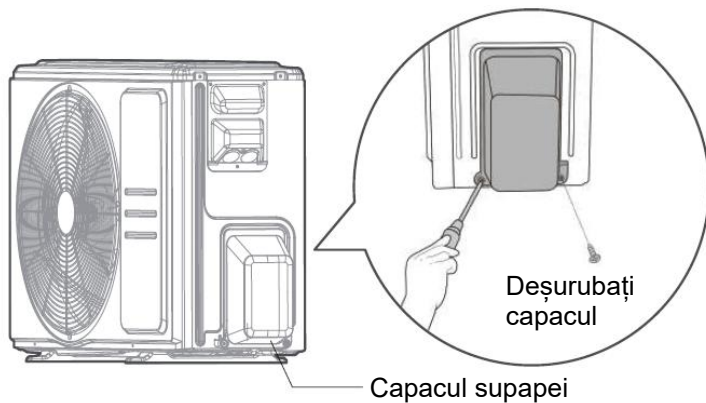
O forță excesivă poate rupe piulița sau poate deteriora țevile de agent frigorific. Nu trebuie să depășiți cerințele de cuplu de torsiune indicate în tabelul de mai sus.

3 Conectarea conductelor la unitatea exterioară



NOTĂ

Această secțiune trebuie în continuare exploatată în conformitate cu tabelul **CERINȚE DE CUPLU** de pe pagina anterioară.

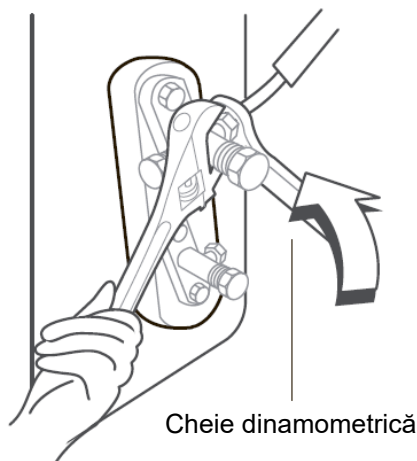


1. Deșurubați capacul de la supapa cu garnitură de pe partea laterală a unității exterioare.
2. Îndepărtați capacele de protecție de la capetele supapelor.
3. Aliniați capătul evazat al țevii cu fiecare supapă și strângeți piulița evazată cât mai strâns posibil cu mâna.
4. Cu ajutorul unei chei, prindeți corpul supapei. Nu prindeți piulița care sigilează supapa de serviciu.

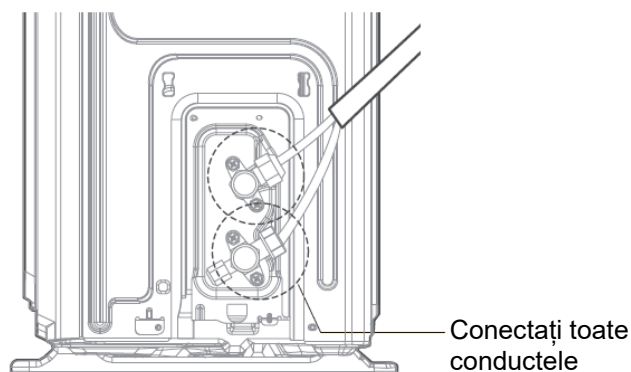


FOLOSIȚI O CHEIE PENTRU A PRINDE CORPUL PRINCIPAL AL SUPAPEI

Cuplul de torsiune de la strângerea piuliței evazate poate rupe alte părți ale supapei.



5. În timp ce prindeți ferm corpul supapei, folosiți o cheie dinamometrică pentru a strânge piulița evazată în conformitate cu valorile corecte ale cuplului.
6. Slăbiți ușor piulița de evazare, apoi strângeți-o din nou.
7. Repetați pașii 3-6 pentru restul țevelor.



Evacuarea aerului



NOTĂ: PREGĂTIRI ȘI PRECAUȚII

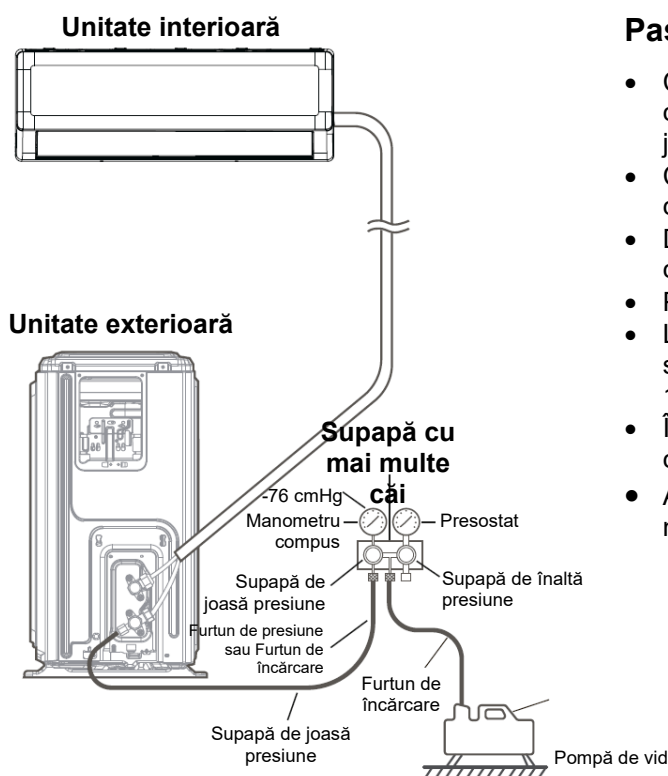
Aerul și corpurile străine din circuitul de agent frigorific pot provoca creșteri anormale ale presiunii, ceea ce poate deteriora aparatul de aer condiționat, îi poate reduce eficiența și poate provoca răniri. Asigurați-vă că eliminați aerul din interiorul unității interioare și din conducte cu ajutorul unei pompe de vid. Folosiți o pompă de vid și un manometru pentru a evacua circuitul de agent frigorific, eliminând orice gaz necondensabil și umiditatea din sistem. Evacuarea trebuie efectuată la instalarea inițială și atunci când unitatea este mutată. O instalare incorectă, cauzată de nerespectarea instrucțiunilor, va provoca probleme grave la aparat.



ÎNAINTE DE A EFECTUA EVACUAREA

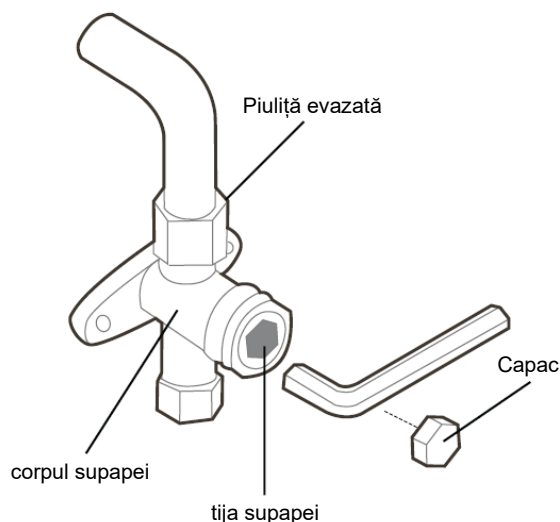
- ✓ Verificați dacă conductele de racordare dintre unitățile interioară și exterioară sunt conectate corect.
- ✓ Verificați să vă asigurați că toate cablurile sunt conectate corect.

Instrucțiuni de evacuare



Pasul 1:

- Conectați furtunul de încărcare al manometrului colectorului la orificiul de serviciu de pe supapa de joasă presiune a unității exterioare.
- Conectați un alt furtun de încărcare de la manometrul colectorului la pompa de vid.
- Deschideți partea de joasă presiune a manometrului colectorului. Țineți închisă partea de înaltă presiune.
- Porniți pompa de vid pentru a evacua sistemul.
- Lăsați vidul să funcționeze timp de cel puțin 15 minute sau până când contorul compus indică -76 cmHg (-10⁵Pa).
- Închideți partea de joasă presiune a manometrului colectorului și opriți pompa de vid.
- Așteptați 5 minute, apoi verificați dacă nu s-a produs nicio modificare a presiunii din sistem.



Pasul 2:

- Dacă există o schimbare a presiunii din sistem, consultați secțiunea Verificarea scurgerilor de gaz pentru informații despre cum să verificați dacă există scurgeri.
- Dacă nu se produce nicio schimbare în presiunea sistemului, deșurubați capacul de la supapa cu garnitură (supapa de înaltă presiune). Introduceți cheia hexagonală în supapa cu garnitură (supapa de înaltă presiune) și deschideți supapa prin rotirea cheii cu 1/4 de rotație în sens antiorar. Ascultați dacă gazul iese din sistem, apoi închideți supapa după 5 secunde.
- Urmăriți manometrul timp de un minut pentru a vă asigura că nu există nicio modificare a presiunii. Manometrul trebuie să indice o presiune ușor mai mare decât presiunea atmosferică.
- Îndepărtați furtunul de încărcare de la orificiul de serviciu.
- Cu ajutorul unei chei hexagonale, deschideți complet atât supapa de înaltă presiune, cât și cea de joasă presiune.
- Strângeți manual capacele supapelor de pe toate cele trei supape (orificiul de serviciu, presiune înaltă, presiune joasă). Dacă este necesar, îl puteți strânge și mai mult cu ajutorul unei chei dinamometrice.



DESCHIDEȚI UȘOR TIJELE SUPAPELOR

Asigurați-vă că deschideți toate supapele după evacuare. Când deschideți tije supapelor, rotiți cheia hexagonală până când aceasta se lovește de opritor. Nu încercați să forțați supapa să se deschidă mai mult.



NOTĂ PRIVIND ADĂUGAREA AGENTULUI FRIGORIFIC

Unele sisteme necesită o încărcare suplimentară în funcție de lungimea țevelor. Lungimea standard a țevii este de 5 m (16'). Agentul frigorific trebuie încărcat de la portul de serviciu de pe supapa de joasă presiune a unității exterioare. Cantitatea suplimentară de agent frigorific care trebuie încărcată poate fi calculată cu ajutorul următoarelor formule:

AGENT FRIGORIFIC SUPLIMENTAR PE LUNGIME DE ȚEAVĂ

Lungimea țevii de conectare (m)	Metoda de purjare a aerului	Agent frigorific suplimentar	
≤ Lungimea standard a țevelor	Pompă de vid	N/D	
> Lungimea standard a țevelor	Pompă de vid	Partea lichidă: ø6,35 mm (1/4") R410A: (lungimea țevii - lungimea standard) x 15 g/m (lungimea țevii - lungimea standard) x 0,16 oz/ft R32: (lungimea țevii - lungimea standard) x 12 g/m (lungimea țevii - lungimea standard) x 0,13 oz/ft	Partea lichidă: ø9,52 mm (3/8") R410A: (lungimea țevii - lungimea standard) x 30 g/m (lungimea țevii - lungimea standard) x 0,32 oz/ft R32: (lungimea țevii - lungimea standard) x 24 g/m (lungimea țevii - lungimea standard) x 0,26 oz/ft



NU AMESTECAȚI TIPURILE DE AGENȚI FRIGORIFICI.

Verificări ale scurgerilor electrice și de gaz



AVERTISMENT - RISC DE ELECTROCUTARE

TOATE CABLURILE TREBUIE SĂ RESPECTE CODURILE ELECTRICE LOCALE ȘI NAȚIONALE ȘI TREBUIE SĂ FIE INSTALATE DE UN ELECTRICIAN AUTORIZAT.



Înainte de începerea testului

Efectuați testul de funcționare numai după ce ați finalizat următorii pași:

- Verificări privind siguranța electrică - Confirmați că sistemul electric al unității este sigur și funcționează corect
- Verificarea scurgerilor de gaz - Verificați toate conexiunile cu piulițe evazate și confirmați că sistemul nu prezintă scurgeri
- Confirmați că supapele de gaz și lichid (presiune înaltă și joasă) sunt complet deschise

Verificări privind siguranța electrică

După instalare, confirmați că toate cablurile electrice sunt instalate în conformitate cu reglementările locale și naționale și în conformitate cu Manualul de instalare.

Înainte de începerea testului

Verificați lucrările de împământare

Măsurați rezistența la împământare prin detectare vizuală și cu ajutorul unui tester de rezistență la împământare.

ÎN TIMPUL TESTULUI DE FUNCȚIONARE

Verificați dacă există scurgeri electrice

În timpul **testului de funcționare**, utilizați o sondă electrică și un multimetru pentru a efectua un test complet de scurgere electrică.

Dacă se detectează scurgeri electrice, opriți imediat unitatea și apelați la un electrician autorizat pentru a găsi și rezolva cauza scurgerii.

Notă: Este posibil ca acest lucru să nu fie necesar pentru unele locații din America de Nord.

Verificarea scurgerilor de gaz

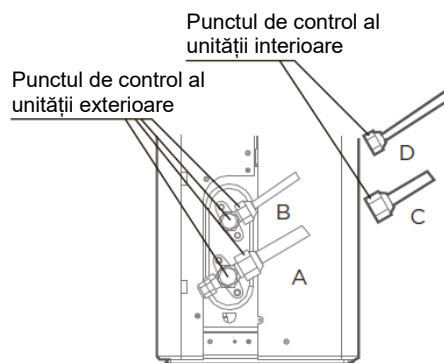
Există două metode diferite de verificare a scurgerilor de gaz.

Metoda cu apă și săpun

Cu ajutorul unei perii moi, aplicați apă cu săpun sau detergent lichid pe toate punctele de conectare a țevelor de pe unitatea interioară și unitatea exterioară. Prezența bulelor indică o scurgere.

Metoda detectorului de scurgeri

Dacă se utilizează un detector de scurgeri, consultați manualul de utilizare al dispozitivului pentru instrucțiuni de utilizare corespunzătoare.



A: Supapă de oprire de joasă presiune

B: Supapă de oprire de înaltă presiune

C și D: Piulițe de fixare a unității interioare

DUPĂ EFECTUAREA VERIFICĂRILOR PRIVIND SCURGERILE DE GAZ

După ce confirmați că toate punctele de conectare a țevelor NU prezintă scurgeri, înlocuiți capacul supapei de pe unitatea exterioară.

Test de funcționare

Instrucțiuni privind testul de funcționare

Trebuie să efectuați **Testul de funcționare** timp de cel puțin 30 de minute.

- Conectați alimentarea cu energie electrică a unității.
- Apăsați butonul **ON/OFF** de pe telecomandă pentru a o porni.
- Apăsați butonul **MODE** pentru a parcurge următoarele funcții, una câte una:
- **COOL** - Selectați cea mai scăzută temperatură posibilă
- **HEAT** - Selectați cea mai mare temperatură posibilă
- Lăsați fiecare funcție să funcționeze timp de 5 minute și efectuați următoarele verificări:

Lista de verificări care trebuie efectuate	REUȘITĂ/NEREUȘITĂ	
Fără scurgeri electrice		
Unitatea este împământată corect		
Toate bornele electrice sunt acoperite corespunzător		
Unitățile interioare și exterioare sunt instalate solid		
Toate punctele de conectare a conductelor nu prezintă scurgeri	În aer liber (2):	Interior (2):
Apa se scurge corect din furtunul de scurgere		
Toate conductele sunt izolate corespunzător		
Unitatea îndeplinește corect funcția COOL		
Unitatea îndeplinește corect funcția HEAT		
Lamelele unității interioare se rotesc corect		
Unitatea interioară răspunde la telecomandă		

VERIFICAȚI DE DOUĂ ORI RACORDURILE ȚEVILOR

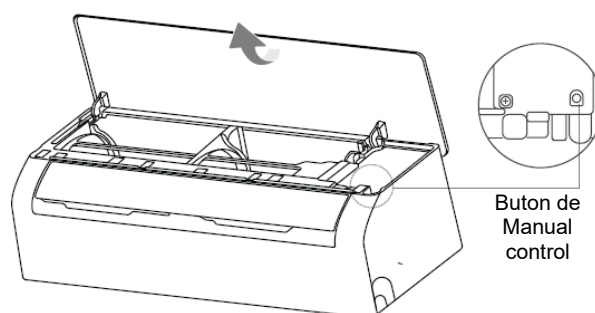
În timpul funcționării, presiunea din circuitul de agent frigorific va crește. Acest lucru poate dezvălui scurgeri care nu au fost prezente în timpul verificării inițiale. În timpul testului de funcționare, aveți grijă să verificați de două ori dacă toate punctele de conectare a țevelor de agent frigorific nu prezintă scurgeri. Consultați secțiunea **Verificarea scurgerilor de gaz** pentru instrucțiuni.

- După finalizarea cu succes a testării și după ce confirmați că toate punctele de verificare din Lista de verificări de efectuat au REUȘIT, procedați după cum urmează:
 - a. Cu ajutorul telecomenzii, readuceți unitatea la temperatura normală de funcționare.
 - b. Cu ajutorul benzii izolatoare, înfășurați conexiunile conductelor interioare de agent frigorific pe care le-ați lăsat neacoperite în timpul procesului de instalare a unității interioare.

DACĂ TEMPERATURA AMBIANTĂ ESTE SUB 16 °C (60 °F)

Nu puteți utiliza telecomanda pentru a activa funcția COOL atunci când temperatura ambiantă este sub 16 °C (60 °F). În acest caz, puteți utiliza butonul **MANUAL CONTROL** pentru a testa funcția COOL.

- Ridicați panoul frontal până când se fixează cu un clic.
- Butonul **MANUAL CONTROL** este situat în partea dreaptă a casetei electrice de comandă. Apăsați de două ori pentru a selecta modul de răcire.
- Efectuați Testul de funcționare în mod normal.



Ambalarea și despachetarea unității

Instrucțiuni de ambalare și despachetare a unității:

Despachetarea:

Unitate interioară:

1. Tăiați banda de sigilare de pe cutie cu un cuțit, o tăietură în stânga, una în mijloc și una în dreapta.
2. Folosiți menghina pentru a scoate cuiile de etanșare de pe partea superioară a cutiei.
3. Deschideți cutia.
4. Scoateți placa de susținere din mijloc, dacă este inclusă.
5. Scoateți pachetul de accesorii și scoateți cablul de conectare, dacă este inclus.
6. Scoateți aparatul din cutie și așezați-l pe o suprafață plată.
7. Îndepărtați spuma de ambalaj din stânga și din dreapta sau spuma de ambalaj superioară și inferioară, dezlegați punga de ambalaj.

Unitate exterioară

1. Tăiați cureaua de ambalare.
2. Scoateți unitatea din cutie.
3. Îndepărtați spuma din unitate.
4. Îndepărtați punga de ambalare de pe unitate.

Ambalare:

Unitate interioară:

1. Puneți unitatea interioară în punga de ambalare.
2. Atașați spuma de ambalare din stânga și din dreapta sau spuma de ambalare superioară și inferioară la unitate.
3. Puneți unitatea în cutie, apoi introduceți pachetul de accesorii.
4. Închideți cutia și sigilați-o cu bandă adezivă. 5. Utilizați centura de ambalare, dacă este necesar.

Unitate exterioară:

1. Puneți unitatea exterioară în punga de ambalare.
2. Puneți spuma inferioară în cutie.
3. Introduceți unitatea în cutie, apoi puneți spuma superioară de ambalare pe unitate.
4. Închideți cutia și sigilați-o cu bandă adezivă.
5. Utilizați centura de ambalare, dacă este necesar.

NOTĂ: Păstrați toate elementele de ambalaj dacă veți avea nevoie de ele în viitor.

Designul și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă pentru îmbunătățirea produsului. Pentru detalii, consultați agenția de vânzări sau producătorul. Orice actualizare a manualului va fi încărcată pe site-ul web de service; verificați dacă există cea mai recentă versiune.



SEDIUL PRINCIPAL

Blasco de Garay, 4-6
08960 Sant Just Desvern
(Barcelona)
Tel. +34 93 480 33 22
<http://www.frigicoll.es/>
<http://www.kaysun.es/en/>

MADRID

Senda Galiana, 1
Poligono Industrial Coslada
Coslada (Madrid)
Tel. +34 91 669 97 01
Fax. +34 91 674 21 00
madrid@frigicoll.es